86STE JAARGANG No. 276 ZATERDAG 29 NOVEMBER 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

BROERTJE JANGA TREKT ONTSLAG VOORLOPIG IN

Ciro Kroon stuurt telegram aan gouverneur

Machtsstrijd binnen DP

WILLEMSTAD – Binnen de DP schijnt een machtsstrijd aan de gang te zijn in verband met de kabinetsformatie. Partijleider C. Kroon heeft vanmorgen het volgende telegram gestuurd naar de gouverneur: „Stel er prijs op U bij deze mee te delen dat niemand, herhaal niemand, behalve ondergetekende gemachtigd is met U namens de DP besprekingen te voeren, noch de partij op enigerlei wijze te binden i.v.m. de kabinetsformatie". - getekend C. Kroon, partijvoorzitter.

Zoals bekend consulteert de gouverneur dezer dagen leden van verschillende fracties alvorens over te gaan tot de benoeming van een formateur. Uit het telegram van de heer Kroon valt op te maken dat de leider van de DP het niet eens is met bepaalde zienswijzen binnen de partij t.a.v. de kabinetsformatie en wil voorkomen dat deze aan de gouverneur worden meegedeeld, als zijnde het officiele standpunt van de DP. ~~tussenkop.~~

Partijraad bijeen?

De gouverneur heeft namens de DP deze week de heer Rozendal ontvangen en hem na ontvangst van het telegram van de heer Kroon opnieuw ontboden. Wij ~~hebben van de heer~~ Rozendal nog geen commentaar kunnen krijgen op het telegram van de heer Kroon. Waarschijnlijk zal in de loop van dit weekend de partijraad van de DP bijeenkomen om de huidige situatie te bespreken. Wel werd ons van DP-zijde meegedeeld dat de heer Kroon toen hij ziek werd een delegatie o.l.v. de heer Rozendal heeft gemachtigd namens de partij onderhandelingen te voeren. Dit is dan ook gebeurt tijdens de besprekingen op Bonaire die uiteindelijk geleid hebben tot het „Akkoord van Kralendijk". In de DP schijnt ook grote verdeeldheid te zijn ontstaan i.v.m. de kandidatuur van de heer Bikker voor een ministersportefeuille. Er zouden binnen de partij handtekeningenacties zijn gehouden zowel pro als contra Bikker.

Vlak voor het sluiten van deze editie gaf de DP ons de volgende verklaring: "De Democratische Partij deelt mee dat in de vergadering van de partijraad gehouden op vrijdag 28 november de heer S.G.M. Rozendal werd aangewezen om als woordvoerder op te treden tijdens de afwezigheid wegens ziekte van de heer C. Kroon.

Onaanvaardbaar

Frente Obrero heeft vanmorgen op een vergadering van de fracties die het akkoord van Bonaire hebben getekend opnieuw duidelijk gesteld dat de kandidatuur van de heer Bikker onaanvaardbaar is en dat de partij haar medewerking aan het „Akkoord van Kralendijk" opzegt als de DP de kandidatuur Bikker handhaaft.

Vanmorgen is de heer A. Nita naar de gouverneur gegaan om een en ander mee te delen. De heer Janga, van de Bonaireaanse POB/PPBU heeft de gouverneur gisteravond telegrafisch laten weten dat hij zijn ontslag als Statenlid voorlopig intrekt zolang hij geen zekerheid heeft dat hij gedeputeerde wordt. Ook de heer Janga is vanmorgen door de gouverneur ontvangen.

Overeenstemming

Gistermiddag hebben de delegaties van de DP en PPA op Curaçao overleg gepleegd omtrent verschillende kwesties die samenhangen met de verdeling van portefeuilles. Hierbij schijnt overeenstemming te zijn bereikt voor wat betreft het bekleden van het premierschap door de heer Petronia, zoals de partijraad van de ppa eerder deze week had voorgesteld.

AARTSBISSCHOP NIET GEWENST

BEIROET. — De Syrische politie heeft donderdagavond vijfhonderd arrestaties verricht in de plaats Homs, nadat daar was gedemonstreerd tegen een nieuwe benoemde Grieks-orthodoxe aartsbisschop, zo is uit kerkelijke kringen in Beiroet vernomen. De aartsbisschop zou uit de stad gesmokkeld zijn om hem tegen de woede van de demonstranten te beschermen. De gelovigen hadden een andere kandidaat voor de vakante bisschopszetel gesteund. Het nieuws is niet door Damascus bevestigd.

De demonstraties zijn het gevolg van een splijting tussen de Grieks-orthodoxe patriarch van Antiochië en de rest van het oosten, blijkbaar veroorzaakt door politieke inmenging van de Syrische regering in kerkelijke zaken.

De nieuwe aartsbisschop, Raphrael Faddoel, zou volgens zegslieden op 7 oktober door vier aartsbisschoppen op het patriarchaat in Damascus zijn gekozen.

Kritiek op Montgomery

LONDEN — De Britse militair-historicus R. W. Thompson oefent in zijn boek „Montgomery, de veldmaarschalk", dat donderdag in Londen is verschenen, kritiek op de oorlogvoering van de Britse veldmaarschalk Bernard Montgomery aan het westelijke front, na de invasie in de jaren 1944/45.

Thompson is het eens met het harde oordeel van de Amerikaanse militair-historicus Martin Blumenson, dat de voormalige opperbevelhebber van de Britse-Canadese strijdkrachten in het laatste oorlogsjaar „de meest overschatte generaal van de tweede wereldoorlog" is.

Volgens Thompson is Montgomery in zijn prestaties achtergebleven bij de „image", die hij na El Alamein had.

De auteur, die als oorlogscorrespondent bij de veldtocht in noordwest-Europa tegenwoordig was, noemt als ergste fout van „Monty", diens „niet te verontschuldigen falen", zich snel in het bezit van Antwerpen te stellen en door een doorstoot over het Albert-kanaal het Duitse 15de leger de pas af te snijden.

Thompson levert kritiek op „de weifelende operaties van Montgomery" met de woorden, dat de veldmaarschalk in de slag „zijn voeten vast op de grond" gehad heeft en dat deze voeten „te vaak wellicht in de grond wortel geschoten" hebben.

Hoge boeten voor Duitse artsen

KEULEN — Twee voormalige artsen van het Keulse huis van bewaring „Klingelpuetz", die in de jaren 1964 en 1965 ernstige mishandelingen van gedetineerden toegelaten zouden hebben, zijn door een Keulse rechtbank tot hoge geldboeten veroordeeld.

De 50-jarige Rudolf Wachsmuth, gewezen hoofd van het hospitaal van „Klingelpuetz", is tot een boete van 10.200 Mark en zijn plaatsvervanger, Walter Schramm, tot een boete van 7.500 Mark veroordeeld.



MICHAEL COLLINS

Ruimtevaarder wordt onderminister in VS

KEY BISCAYNE. — President Nixon heeft vrijdag de ruimtevaarder Michael Collins, die in juli in zijn Apollo-11-stuurcabine tijdens de landing van Armstrong en Aldrin om de maan cirkelde, benoemd tot onderminister van buitenlandse zaken voor voorlichting. Wanneer de senaat dit goedkeurt, zal Collins worden aangesteld tegen een salaris van 38.000 dollar. De 39-jarige Collins neemt ontslag als kolonel van de luchtmacht.

Collins is in Rome geboren uit Amerikaanse ouders. Hij heeft zes jaar als ruimtevaarder gewerkt. In juli 1966 vloog hij met de Gemini-10. Hij was de derde Amerikaanse ruimtevaarder die zich vrij in de kosmische ruimte bewoog. Het Witte Huis zei dat Collins door minister van buitenlandse zaken Rogers bij president Nixon was aanbevolen. De post van onderminister voor voorlichting is vacant geweest sinds de regering Nixon in januari aan het bewind kwam. Enige maanden geleden werd de functie door een reorganisatie in het ministerie van buitenlandse zaken minder belangrijk.

Nieuw systeem dienstplicht VS

WASHINGTON. — President Nixon heeft woensdag met zijn handtekening een nieuwe wet bekrachtigd waaronder een loterijsysteem voor het oproepen voor militaire dienst wordt ingesteld. Maandag zal een trekking worden gehouden die moet beslissen welke mannen volgend jaar waarschijnlijk zullen worden opgeroepen. Onder de nieuwe wet wordt de periode waarin een jonge man voor militaire dienst in aanmerking kan komen, teruggebracht van zeven tot één jaar. Functionarissen van het ministerie van defensie schatten, dat volgend jaar van de 560.000 jongemannen die voor militaire dienst in aanmerking komen, er 250.000 zullen worden opgeroepen.

Senegal vraagt bijeenkomst VR-raad

NEW YORK. — Senegal heeft aan de VN om een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad verzocht omdat het Portugese leger in Pegene Samin in Casamanca zou hebben gebombardeerd.

De raad komt waarschijnlijk volgende week bijeen onder voorzitterschap van Zambia. Bij het bombardement is volgens Senegal een persoon gedood en acht gewond en zijn enkele gebouwen beschadigd.

WILLEMSTAD – Voor een verblijf van enkele dagen kwamen gisteravond op Curacao aan de KLM-directeur G. van de Wall en F. Besancon. Het ligt in de lijn der verwachting, dat hun bezoek in verband staat met besprekingen over nieuwe dienstregelingen van de KLM/ALM in het Caribisch gebied. Op de foto de heer Van de Wall samen met ALM-directeur C.O. Yrausquin; rechts gedeputeerde R. Winkel en op de achtergrond de heer Ruiz, assistent-manager KLM-curacao.



Bulgarije gedoogt geen experimenten

WENEN — De Bulgaarse communistische partij heeft acht topfunctionarissen die betrokken zijn geweest bij een mislukt economisch experiment, uit hun functies ontslagen, zo blijkt uit berichten die in Wenen zijn ontvangen. Vier van hen zijn ook uit de partij gestoten. De acht waren verbonden aan een economische groepering, die in maart 1968 werd opgericht en die bekend stond onder de naam „Bulgaarse koopvaardijvloot".

De voorzitter van de groep een zekere Georgi Naidenov, zou onder meer „ernstige schendingen van de discipline in partij en staat" hebben toegelaten. De groep omvatte economische ondernemingen zoals scheepvaart- en scheepsbouwmaatschappijen, handelsmaatschappijen en een handelsbank. De groep is inmiddels ontbonden.

Troon in St Pieter niet van Petrus

VATICAANSTAD — Het Vaticaan heeft donderdag officieel meegedeeld dat de oude houten troon met ivoren zetel, die door de roomskatholieken lang is vereerd als de troon van Petrus, in werkelijkheid heeft behoord aan de middeleeuwse keizer Karel de Kale. Een woordvoerder van de commissie van deskundigen die door paus Paulus is aangewezen om de zaak te onderzoeken, zei dat gebleken is dat deze keizer de zetel naar Rome heeft laten brengen voor zijn kroning in de basiliek van de Sint Pieter, in het jaar 875 door paus Johannes VIII. Vermoedelijk heeft de keizer hem nadien aan de paus geschonken.

De zetel werd waarschijnlijk nu en dan door pausen gebruikt bij plechtigheden en later als symbool van het pauselijk gezag beschouwd. Er ontstond een legende en men begon het meubelstuk te vereren in de veronderstelling dat het van de apostel Petrus was geweest.

Mgr Michele Macarone, voorzitter van de pauselijke geschiedkundige commissie, zei op een persconferentie ten Vaticane, dat er van de 13de eeuw af aantekeningen zijn dat de zetel soms door kanunniken van de basiliek op de schouders werd gedragen, het geen gewoonlijk alleen geschiedde met een beeltenis van de madonna.

Het gebruik van de troon bij ceremoniële gelegenheid is voortgezet tot rond 1700, toen hij al een plaats had gekregen in een reusachtig bronzen monument, dat de 17de eeuwse beeldhouwer Gianlorenzo Bernini in de apsis van de basiliek had vervaardigd.

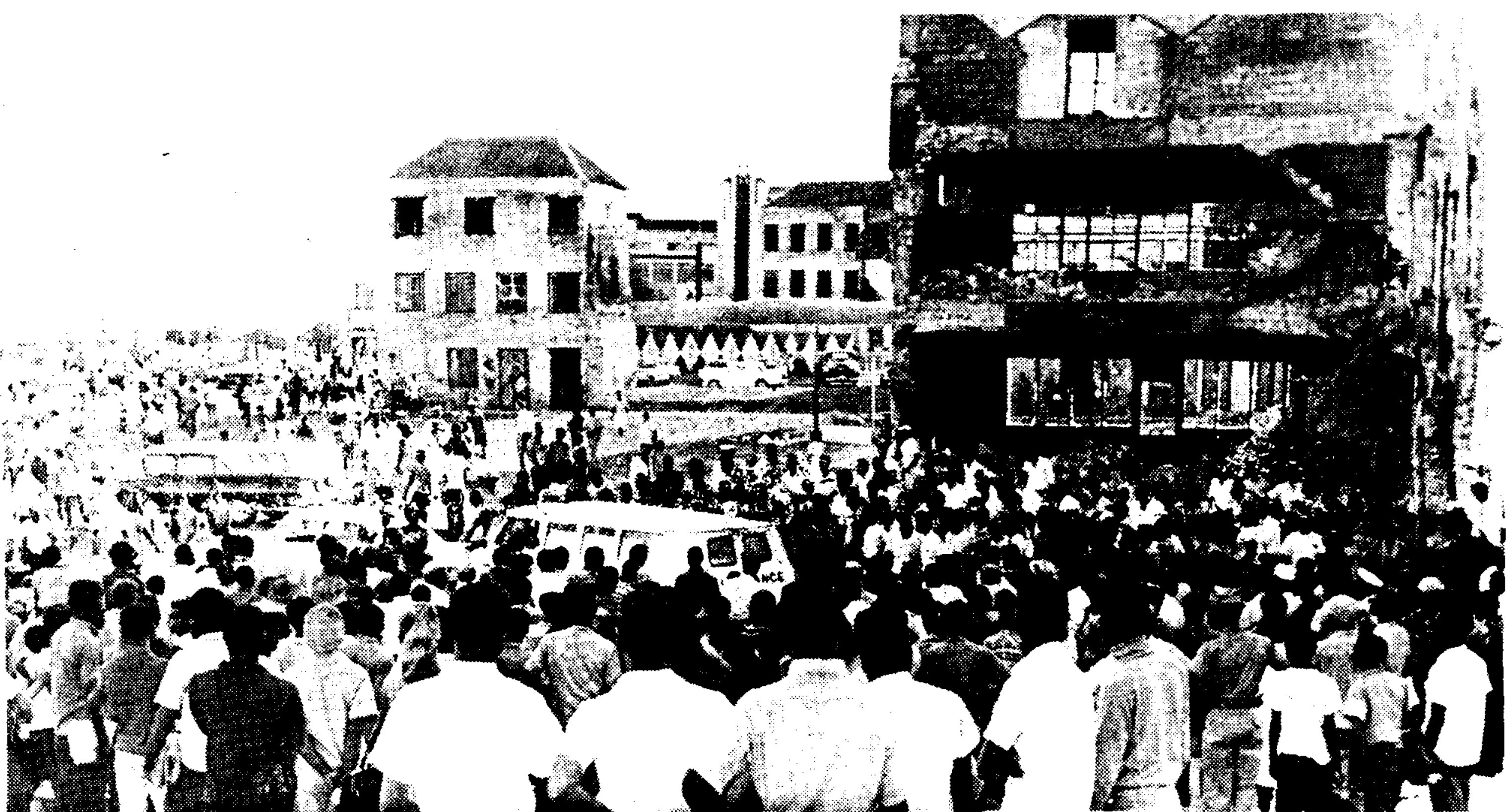
De commissie van deskundigen uit diverse landen is in juli 1968 door paus Paulus ingesteld nadat twee Italiaanse oudheidkundigen hadden verzekerd dat de zetel aan Karel de Kale had behoord. In de ivoren versiering van de stoel komt een portret van Karel de Kale voor en afbeeldingen van monsters, de meeste met een lange staart. Mgr Macarone zei dat het aan de paus is te beslissen of de troon terug gaat naar het monument in de Sint Pieter.

Vrouwenbetoging bij schoonheidswedstrijd

LONDEN — Ongeveer 40 jonge vrouwen hebben donderdag bij de Albert Hall in Londen, waar de Miss Wereld-verkiezing werd gehouden, gedemonstreerd voor „vrijheid voor de vrouwen". Zij riepen: „Wij zullen niet verkocht worden als vee dat op de markt te wachten staat. In pamfletten die zij uitdeelden stond dat de Miss-Wereld verkiezing alleen maar de grote zakenlieden ten goede komt en schadelijk voor de vrouwen is.

Demonstranten tegen apartheid beweerden in pamfletten dat de Zuidafrikaanse schone vijf maal meer kansen heeft dan elke andere deelneemster „wegens de rassenwiskunde waarmee zij uitgekozen is".

Opschudding op Tauberplein



WILLEMSTAD – Bij het Brionplein – sinds kort ook wel Tauberplein genoemd – ontstond gistermiddag rond vier uur grote opschudding, toen er een vechtpartij ontstond tussen enige mannen. Ook van de kant van de opvarenden van de Braziliaanse oorlogsschepen bestond belangstelling voor dit spontane treffen. De ambulance-auto van het Rode Kruis moest er aan te pas komen. Naar verluidt zouden de gevolgen van de vechtpartij niet zo ernstig geweest zijn als zich aanvankelijk liet aanzien.

Congres over eskimo's

PARIJS. — De afgevaardigden op een vierdaags congres over de toekomst van de eskimo's, dat in Rouaan en Le Havre is gehouden, hebben hun regeringen verzocht de opleidingsmethoden voor de vorming van de Eskimo's te verbeteren. De afgevaardigden van Denemarken, Canada en de Verenigde Staten protesteerden bovendien tegen de massale slachting van jonge zeehonden in nationale en internationale wateren. Zij willen de traditionele zeehondenjacht, die onontbeerlijk is voor de Eskimo's, beter beschermd zien.

● Van 29 november tot 1 december wordt in Wenen een conferentie gehouden over het thema: „Europese veiligheid en samenwerking". Aan de conferentie zullen o.m. deelnemen verenigingen voor de vrede en internationale samenwerking, verzetsstrijders en linksgeoriënteerde organisaties. Ook twintig vertegenwoordigers uit Europese communistische landen nemen er aan deel.

Sari Dewi wil scheiden

TOKIO. — Mevrouw Ratna Sari Dewi Sukarno, de derde echtgenote van de Indonesische oud-president, heeft haar man verzocht in te stemmen met een scheiding, zo heeft haar Japanse advocaat in Tokio gezegd.

De 29-jarige Ratna Sari Dewi, een vroegere nachtclub gastvrouw, woont met haar dochtertje in Parijs maar bezoekt op het ogenblik haar geboorteland. In 1960 vertrok zij uit Indonesië.

Nieuwe beschuldiging over massa-moord

NEW YORK. — Tijdschriftuitgever Ralph Ginzburg heeft vrijdag op een persconferentie gezegd dat het leger weigert de beschuldiging te onderzoeken dat Amerikaanse helikopterpiloten in Vietnam „voor de sport" burgers hebben vermoord. Deze beschuldiging is volgens Ginzburg in september 1967 ter kennis gebracht van de minister voor het leger Stanley Resor, maar is genegeerd. Het feit is meegedeeld door luitenant Thomas Loflin in een artikel dat hij twee jaar geleden heeft geschreven voor Ginzburgs tijdschrift „Avant-Garde". De uitgever heeft een kopie naar minister Resor gestuurd met het verzoek een onderzoek in te stellen.

Luitenant Loflin had over de mensenjacht gehoord van helikopterpiloten in het Vietnamese kamp Holloway.

Italiaanse tegenstander voor Ajax

ZUERICH. — Na Feijenoord en PSV krijgt Ajax in de derde ronde van het toernooi om de runners-up cup ook een Italiaanse tegenstander. De Amsterdammers trokken tijdens de loting die donderdagavond in Zuerich werd verricht Napoli.

Naast Napoli-Ajax is natuurlijk ook het treffen tussen FC Barcelona en de tweede Italiaanse vertegenwoordiger Internazionale een topper.

De Engelse houder van de runners-up cup Newcastle United blijft voor beide wedstrijden in eigen land. Als tegenstanders kregen de bekerhouders Southampton.

GUENTHER SACHS WEER GETROUWD

ST MORITZ — In het Zwitserse Sankt Moritz is donderdag het huwelijk gesloten tussen Guenther Sachs, ex-genoot van Brigitte Bardot, en de Zweedse mannequin Mirja Larssen. Het bruidspaar arriveerde per arreslee bij het gemeentehuis, gevolgd door een stoet van vrienden. De getuigen van de bruid waren Maria Tittes uit de Westduitse plaats Starnberg en de Zweedse Margaretha Oesterberg uit Stockholm.

Sachs had als getuigen gravin Sandra von Bismarck en prins Zoerab Tsjkotoea meegebracht.

Het huwelijk zal worden ingezegend op één van de landgoederen die Sachs in Beieren bezit. De huwelijksreis gaat naar de Verenigde Staten en Latijns-Amerika.

DESERTEURS UIT VS NAAR ZWEDEN

STOCKHOLM — Van de 378 Amerikaanse deserteurs die tot dusver naar Zweden zijn gevlucht en zich daar bij de autoriteiten hebben gemeld, hebben 325 een verblijfs- en arbeidsvergunning. Dit is bekendgemaakt door de Zweedse immigratiedienst. De deserteurs hebben echter geen politiek asiel gekregen. Op het ogenblik komt om de andere dag een Amerikaanse deserteur naar Zweden. Zij die nog geen werk hebben gevonden, krijgen een wekelijkse toelage van de regering.

Agenda Curacao

WEEKEINDE-DIENST EILANDS-GENEESKUNDIGEN 29 november t/m 1 december 1969.

STADS- en 2de DISTRIKT OOST: dokter M.L. Petit, Panoramaweg 1, TEL.: 53382.

STADS- EN 2de DISTRIKT WEST: dokter C.I.A. Ratulangie, Passanggrahan, hotel Bellevue, Baai; Macolaweg 6, TEL.: 11227 - 11338.

IN HET DERDE DISTRIKT: dokter J.M.J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, TEL.: 48090.

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: dhr F.M. Colinet, Andres Belloweg 23. ZON.: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.

BOTICA'S:

ZAT.: OTRABANDA: Americana, TEL.: 23636; PUNDA: Piar, TEL.: 13040.

ZON.: OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380.

Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

POMPSTATIONS:

Galmeyer - Cerito; de Lanoi - Sta Rosa; Jansen - Sta Maria; Isa - Plantersrust; Irausquin - Grand Central; Esso - Parera.

ZATERDAG

BIOSCOPEN:

Roxy 20.30 Where Eagles dare: West-End 19.00 - 21.00 the desperados; 23.30 the split; Cinelandia: 19.00 - 21.15 Hellfighters; Drive-in: 19.00 the jungle book; 21.00 Castle keep; 24.00 De vrouw in het spel; Cine-Rio: 20.00 Kiss Kiss Bang Bang; Airport Cinema I: 15.15 - 17.15 Guerra de los Gargantuas; 19.15 - 21.15 La novice; 24.00 El Che guevarra; Asiento: 20.30 the chairman - leeft. 16 jr.

CINE–TRUCK:

Zaterdag te Meisjeshuis Sta. Rosa, zondagavond te Ronde Klip/C.M.

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

TONEELOPV.: 20.30 Vanavond om 10.48 - Cur. comedie - CPA

UITZ.: 22.15 voetbalwedstr. - Ned. Ant. vs Guatemala - radio Hoyer II.

MODESHOW: 21.00 - 01.00 Country Inn hotel.

MUZ.: the Astronauts en the Tops (met Eric Trinidad)

OPTR.: zanger Hyme Fabias

21.00 t.b.v. festival del niño - Hilton hotel.

SPORT:

BILJART: 20.15 wedstr. - Aruba vs Curacao - club JPF.

BASEBALL: 20.15 Amstel vs 100 pipers - rifstadion.

GEWICHTHEF.: 20.00 Wedstr. - Aruba vs Curacao - oud kransgeb., Curacaostr. 50.

HOTELS:

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optr. zangeres Diane Dimitri. dansen (zat.: 22.00 en 24.00). Hilton hotel: Willemstadroom: 21.00 - 01.00 optr. Dick Bennetts superb. vocals; (zat. 22.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Tambubar: show. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 optr. zangeres Vicky Sunday; dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro. (zat.: 21.00 - 03.00) Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz.: Country Inn Combo, Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen. Rond 't zwembad zondag: optr.: Sexteto juventud en the three voices.

ZONDAG

BIOSCOPEN

Roxy: Adventures of Bullwhip Griffin; 20.30 Where Eagles Dare. West-end: 10.30 - 20.30 The Desperados; 14.00 Songfestival; 18.30 Attack on the iron coast. Cinelandia: 19.00 The magnificent gladiators; 21.00 Hellfighters, Drive-In: 19.00 The jungle book; 21.00 Castle keep. Cine-Rio: 19.00 Snow Treasure; 21.00 Kiss Kiss Bang Bang. Airport Cinema I: 15.15 - 17.15 Guerra de los garguantas; 10.30 - 19.15 - 21.15 La Novice. Asiento: 20.30 The chairman - leeft. 16 jr.

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

CPA: 16.30 toneelopv. Vanavond om 10.48 - Cur. Comedie.

JAYCEES: 21.30 Toybank - Tele Curacao.

BC SANTA MARIA: 10.00 knock-out - ping pong - clubhuis Sta Maria.

BC GR. KWARTIER: 19.00 show - clubgebouw; 10.30 - 12.00 bibliotheek - open voor publiek.

CFW: 09.30 progr. - via Radio Caribe.

SONGFESTIVAL: 14.00 Theater West-End.

Statutenwijziging Technische Unie

AMSTERDAM — In een buitengewone aandeelhoudersvergadering van "Technische Unie n.v." is het voorstel tot wijziging der statuten aangenomen. Deze statutenwijziging was nodig in het kader van de eerder dit jaar tot stand gekomen samenwerking tussen OGEM en Technische Unie. (Op 14 mei van dit jaar werd meegedeeld dat door de Technische Unie n.v. een bedrag groot nominaal Nf 4.654.300.- aandelen was geplaatst tegen een koers die gerelateerd was aan de beurskoers. Verder werd toen uitgesproken dat een aantal tot de handelsdivisie van de OGEM behorende bedrijven in de Technische Unie zou worden ingebracht. Hetgeen er toe zou leiden dat de OGEM een meerderheidsbelang in de Technische Unie krijgt.

Het bestuur van de Technische Unie heeft meegedeeld, dat OGEM en Technische Unie ervan overtuigd zijn, dat het winstvermogen van de vergrote Technische Unie — onvoorziene omstandigheden voorbehouden — per aandeel gemeten niet alleen niet zal teruglopen, doch dat bij de te verwachten uitbreiding der zaken een stijging zeker mogelijk zal zijn. De besturen zullen steeds zorgvuldig aandacht geven aan de belangen van de andere Technische Unie-aandeelhouders. Door het aanvaarden van de statutenwijziging heeft de Technische Unie het karakter gekregen van een houdstermaatschappij, die als naam zal voeren "Technische Unie Beheer n.v.". Daardoor is het mogelijk op de meest doeltreffende wijze een brede activiteit te organiseren, waarbij de samenstellende delen van de groep handelsbedrijven een optimale zelfstandigheid blijven bezitten, terwijl zij alle kracht en ondersteuning zullen putten uit de centrale diensten van de houdstermaatschappij.

Er zal een nieuwe werkmaatschappij worden opgericht die onder de naam Technische Unie n.v. de activiteiten zal vervullen van de Technische Unie oude stijl. De aandeelhouders van de Technische Unie n.v. zijn dus voortaan aandeelhouders van Technische Unie Beheer n.v., welke vennootschap haar zelfstandigheid ook demonstreert door een eigen bestuur, waarin de OGEM wel zal zijn vertegenwoordigd doch waar geen gewogen verhouding bestaat.

Het bestuur is ervan overtuigd dat de voorwaarden zijn geschapen om de toekomstige ontwikkeling met vertrouwen tegemoet te zien. Het eigen vermogen van de Technische Unie Beheer n.v. komt thans te liggen in de orde van grootte van ruim Nf 50 mln, terwijl ruime financiele armslag ter beschikking komt voor verdere expansie, aldus de mededeling.

Zuidvietnamezen in Vietconghinderlaag

SAIGON. — De Vietcong heeft twee compagnieën van de Zuid-Vietnamese troepen, die een ambtenaar naar afgelegen posten begeleidden, in een hinderlaag laten lopen en 36 soldaten gedood en 12 gewond, heeft een Zuidvietnamese [illegible] woordvoerder [illegible] kongdelta, 16 km ten [illegible] van Saigon. Het is niet bekend of er aan Vietcongzijde verliezen zijn geleden.

BIJEENKOMST: 16.00 KV - hofje Brakkeput (opening trainingscentrum).

OPEN: 08.00 - 11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

SPORT

BILJART: 10.30 wedstr. - Aruba vs Curacao - club JPF.

ATLETIEK: 15.00 Ant. kamp. - rifstadion.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00 te Zuid-Bonam (voor school); 14.00 te Brievengat.

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te San Willibrordo; 11.30 - 12.00 te Sta Cruz/Flip (st.pl. landhuis Sta Cruz); 14.00 - 16.00 te Soto.

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaos Museum - open voor belangstellenden.

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 Training - Olympic - rifstadion.

TOERISTENSCHIP: 09.00 - 21.00 Dalmacija - vert. VOMAD.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.

OS/TELECOMMUNICATIONS

Kantoor open: 07.30 - 16.30, tel.: 2307; 29/11 (16.30) - 1/12 (07.00) R.E. Hollander, tel.: 0-44282; b.g.g. tel. 9.

PERSONNEL SERVICES

Zaterdag 29/11 en zondag 30/11 S.N. Wanga, Jul. van Stolberglaan 11, Rio Canario, tel.: 0-43823, b.g.g. tel.: 9.

N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY

Kantoor open: 07.30 - 24.00, tel.: 2551/2458.

ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:

Zaterdag 29/11 en zondag 30/11, 00.00 -07.30, tel.: 9.

AVIATION SERVICE

29/11 (23.30 - 06.30) J. Caljouw, tel.: 4339; 30/11 (23.30 - 06.30) M.S. Juliana, tel.: 0-43701.

Linkse extremisten in Japan aangeklaagd

TOKIO — Het openbaar ministerie te Tokio heeft 27 linkse extremisten ervan beschuldigd, voorbereidingen te hebben getroffen om een revolutie in Japan te ontketenen door aanvallen op de residentie van premier Sato en op het hoofdstedelijk politiebureau.

Het openbaar ministerie heeft meegedeeld, dat zij zijn aangeklaagd wegens onwettige vergadering waarbij gevaarlijke wapens werden gehanteerd, het treffen van voorbereidingen tot moord en schending van de wet op explosieven.

De beklaagden zouden leden zijn van de „rode-leger-partij", een militante linkse groep. Eerder deze maand waren al 53 leden van deze groep gearresteerd bij een politieoverval op een berghut op 112 km ten westen van Tokio.

Volgens de officier van justitie oefenden de gearresteerden zich in het geheim met explosieven en messen met het voornemen op 7 november een revolutie in Japan te ontketenen door een aanval op de residentie van premier Sato en op het hoofdstedelijke politiebureau.

Kerkdiensten

CURACAO ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 19.00 te Wacao; BRIEVENGAT: 06.00. [illegible] en [illegible]; BUENA VISTA: [illegible] 08.00 [illegible]; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 05.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00, 08.30; WISHI: 05.00, 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00.

MISSEN IN DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30 (woensd.: geen mis); JANWE: 06.30 en 19.00 (maand.: geen mis 06.30); LAGOEN: 18.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., dond., en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrij. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 06.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID BONNAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN CURACAO
VERENIGDE PROTESTANSE GEME GEMEENTE
VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Helder (Bev. en HA); 19.00 ds Oegema (HA).

EMMAKERK: 09.30 ds Oegema.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Helder; 19.00 br. Boddie.

In de Fortkerk en Emmakerk is er creche tijdens de ochtenddienst.

Beursberichten

Het technische koersherstel dat aan het einde van de handel op woensdag werd ingezet heeft zich vrijdag op de newYorkse effectenbeurs in bescheiden mate voortgezet. De situatie dat er te veel op de markt is verkocht, ontstaan na een lange reeks van aanzienlijke koersdalingen, droeg tot de stijging bij aangezien de handel voornamelijk bestond uit baissedekkingen en koopjesjagerij. De meeste beleggers houden zich geen nieuwe belangrijke ontwikkelingen voorgedaan om de kooplust te stimuleren. De bezorgdheid over de economische situatie blijft een schaduw werpen op de vooruitzichten voor een aanhoudend herstel.

BEURS VAN NEW YORK

	28/11	27/11		28/11	27/11
Aluminium Corp. ...	70 1/4	69 1/2	K.L.M.	26 1/2	26
Amerad	35	34 3/4	McDonnel Dougl. C.	38 1/8	3e8
Amer. te. and te, ...	52	52	Monsanto	144 1/4	141
Anaconda	30 1/8	29 1/4	Nat. Cash. Register .	23 1/8	23 1/4
Bethlehemm Steel ...	27 7/8	28	Pennsylv. Cental Co.	31 1/2	31 1/4
Boeing	31 1/8	31 1/4	Phillips Petr.	25 1/4	25 1/8
Brit. Am. Oil	16 5/8	16 3/4	Republic Steel	35 3/4	35 3/4
Canadian Pacific	67 3/4	67	Reynolds Tob.	46 1/2	45 7/8
Caterpillar	41 3/8	40 5/8	Royal Dutch	40 3/4	41 3/8
Chrysler	37 3/4	35 5/8	Sear Roubeck	67 1/8	66 3/4
Colombia Gas	26 3/5	26 7/8	Shell Oil	50 3/8	49 5/8
North. Am. Philips C.	56 1/8	55 1/4	Sperry Rand	44 1/8	43 5/8
Dupont de Nemours .	109 3/8	110	Standard Oil of Cal.	51 1/4	51
Westerband	42 7/8	42 3/4	Standard Oil of N.J.	62 1/8	61 3/4
Ford Motor	42 3/8	41 7/8	Texas Instrm.	124	122 1/4
GeneElectric	80 1/8	81	Twent. Century Fox	19 1/8	18 3/4
General Motors	71	71 5/8	U.S. Steel	35 3/8	35 1/2
I.B.M.	357	350	Westingh. Electric ..	58 7/8	59
Intern. Nickel	41 3/4	41 1/2			
Intern. tel. and te. ...	58	57 5/8			

Heer Bommel en het platmaken



6716 — Bul Super nam de lijst, die Alexander Pieps hem overreikte, en wierp er een blik op.

"Het zijn er nog heel wat, zie je wel?" zei de assistent. "In de eerste plaats natuurlijk professor Prlwytzkofski. En dan heb je Bommel en Dorknoper en Grootgrut...."

"Ja, het zijn er heel wat," onderbrak Super. "Maar we zullen ze krijgen, broer! Het is goed, dat wij intellektuelen de handen ineenslaan!"

"Maar hoe?" vroeg Pieps. "Wat gaan we doen?"

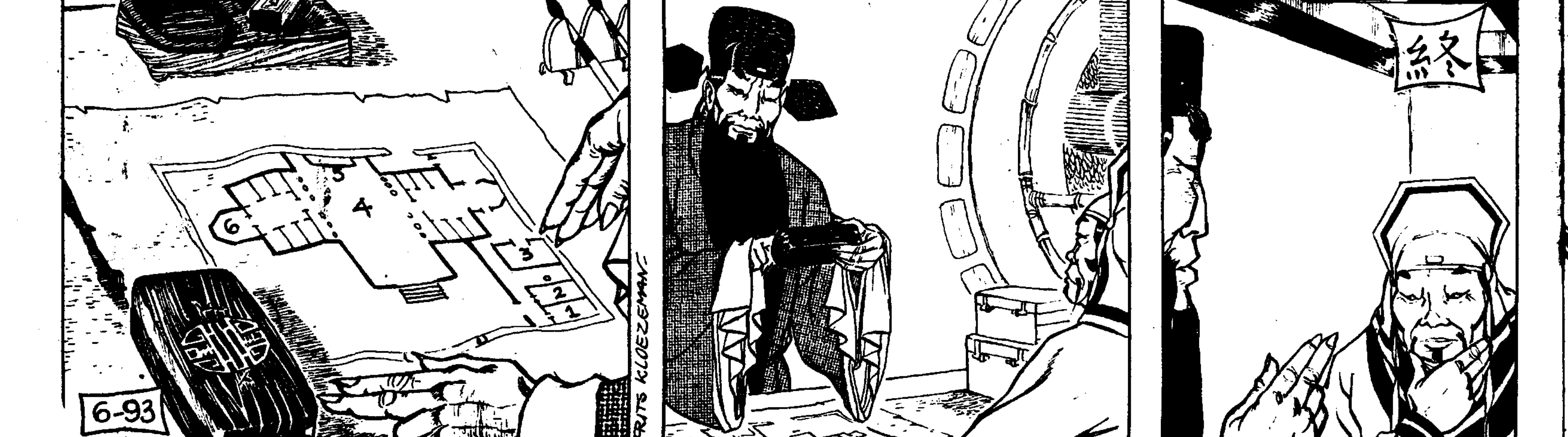
"Het is heel gemakkelijk," verklaarde de ander. "Op dit lijstje staan jongens, waar we nog niet genoeg vat op hebben. Daarom moeten we ze ongewoon maken. Als ze aan sport doen blazen we ze op tot sportsterren. Van zangertjes maken we popidolen. We houden schoonheidswedstrijden, intelligentietesten, en als ze dan opgeblazen zijn laten we ze leeg lopen. maken, weet je wel? Dat schakelt de tegenstemmers uit."

Zo sprekende begaf hij zich naar de telefoon om het nummer van Hiper aan te vragen en de assistent volgde hem bewonderend.

"Knap verzonnen!" riep hij. "Ik heb al vaak gedacht; de prof heeft te praatjes. Ik heb hem wel begeleid, maar ik heb nooit inspraak gehad. Hoe ik hem klein krijgen, dacht ik vaak..."

"Laat maar aan mij over," gromde Super. "Hij krijgt de Rommelprijs wetenschappen en daarna beschuldigen we hem van plagiaat. Stil maar, ik al bezig..."

RECHTER TIE EN HET SPOOK VAN DE TEMPEL



93 — 6. "Heeft de Prinses u geholpen, edelachtbare?" Rechter Tie wijst op het ebben houten doosje dat op tafel staat, naast de plattegrond van de tempel. 'Haar nauwkeurige tekening, Tsjiao Tai, deed mij ontdekken dat het teken 'lang leven' van groene jade op het deksel van dit doosje, op zijn kant gezien, de essentiele punten van de plattegrond weergeeft: de grote hal in het midden, de gangen met de cellen van de nonnen en de torens aan weerskanten... het klopt allemaal. In haar laatste uren in de crypt vond Jade dit doosje tussen de rommel op tafel en de overeenkomst van het teken op het deksel met de plattegrond van de tempel trof haar. Ze kraste met haar haarspeld het woord 'ingang' bij de voordeur van de hand en het wo 'beneden' bij het altaar. Toen schreef ze met haar bloed haar la boodschap". "Waarom die bedekte aanwijzing, edelachtbare? Wa schreef ze niet precies waar..?" "Omdat ze niet zeker wist wie het doosje in handen zou krijgen, Tsjiao Tai. Zij hoopte dat ook haar naam 'Jade' aandacht van de vinder op het jade letterteken op het deksel zou vestigen. was een zeer intelligente jonge vrouw. Maar ik heb dit alles eerst begre toen jouw Prinses mij de juiste interpretatie aan de hand deed. De wegen 'Hemel's zijn onnaspeurlijk, Tsjiao Tai". (EINDE VAN DIT VERHA

Luister en kijk

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 kinderuurtje; 18.00 groetenprogr. Con cos ta?; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 Voice of America; 19.30 discovaria; 20.30 intermedio musical; 21.00 discothec 855 (musica bailable).

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.35 Milton the munster; 18.00 The munsters; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 19.00 bowling; 19.30 Green acres; 20.00 the big valley; 21.00 nieuws ned.; 21.15 nutricia pong pong trekking; 21.30 the name of the game; 22.50 the outerlimits (film: The human factor).

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling co.; 20.30 Show di Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „Majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 economisa cu la Esperanza; 17.30 promer diez di awe di PJA 10 (spons.): 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural: Magazine rack; 19.30 Turning the table (spons.); 21.00 sabado millon; 23.00 Voz di Aruba discothec (non stop).

TELEARUBA: 17.00 Wacky races; 17.30 cartoons; 18.00 the good guys; 18.30 alliance francaise; 18.45 nieuws pap.; 19.00 Ronny y su invitados (live); 19.45 eng. nieuws; 20.00 green acres; 20.30 the munsters; 21.00 ned. nieuws; 21.15 dragnet; 21.45 teletheatre.

*****

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in 't kort; 17.31 int. nieuws station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 Ned. deze week door Rienk Idenburg; 17.44 Ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 progr. overzicht, meded. kerkdienst; 17.50 brievenbus door dhr Loog; 17.54 radio weekeinde samenst.: I. Bronkhorst en M. Hennus; 18.31 stemmen uit de Europese pers; 18.39 ter overdenking; 18.42 progr. voor morgen; 18.43 nieuws in het kort; 18.44 fin. econ. overzicht door Piet de Vries; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(9590, 15320 - 6085 kHz); 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws: Met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten. Radiokrant: berichten reportages over Ant., Sur. en Caribische onderwerpen; 20.30 einde uitzending;

(800 kHz): 19.30 int. happy station progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 klassiek muz.; 09.00 uitz. kerkdienst kathedraal; 10.00 Contakt; 11.00 muz. sport-expres; 12.30 nieuws ANP; 12.45 zondag zonder zorgen; 13.45 Hermanito y su beatgr.; 15.45 variacion dominical; 18.15 ritmodial; 18.30 jeugduitz. pastoor Brada; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 zeventiende eeuwse muz.; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht op Ned. (RNWO); 22.15 klassiek muz. Voice of America; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.30 Beany & Cecil; 18.00 Israel pres.; 18.30 new horizons; 18.45 nieuws pap.; 19.00 NTS-weekjournaal; 19.20 De Verrekijker; 19.30 Get smart; 20.00 Ironside; 21.00 nieuws ned.; 21.15 Jaycees toybank.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA .: 04.30 weekend musical; 09.00 Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkemashow (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobaco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travelbureau; 13.15 fiesta dominical; 24.00 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. Con cos ta? 11.00 pero con musica (VOA), 1e deel; 11.30 radio krant (radio ned.); 12.00 Boleros del ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „Butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA), 2e deel; 17.30 boleros; 18.00 La Voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 „The Rum Runners" (comedy progr. of CBC.); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of Radio Sweden; 20.45 hit parade (radio Ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 St. Christopher progr. (religious); 06.15 the St. Francis hour (rel.); 06.30 amanecer dominical; 08.30 zoeklicht op ned.; 09.30 Panoramas de Israel; 09.45 musica varia; 10.00 club juvenil (spons.); 12.00 club musical Flamboyan (spons.); 14.30 atardecer dominical; 17.00 economisa cu la Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 met de beste wensen; 19.30 cita estelar; 21.00 selecciones 1325; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 Israel pres.; 18.00 bowling; 18.30 publ. service; 18.45 pap. nieuws; 19.00 Camp Runamack; 19.30 the 3 stooges; 19.45 Eng. nieuws; 20.00 my three sons; 20.30 Julia; 21.00 ned. nieuws; 21.15 Maduro travelbureau; 21.45 the ugliest girl in town; 22.15 Dean Martinshow.

*****

RNWO (21570, 17810 - 6020 kHz); 11.30 opening; 11.31 herh. kerkdienst en kinderbijbel; 12.50 einde uitz.

(15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in 't kort; 17.31 int. en ned. nieuws; 17.38 sport van het weekeinde; 17.54 concertgebouworkest; 18.36 humanistische leven door prof. dr. J.C. Brandt - Corstius; 18.42 humanistisch nieuws door newr. D. Roethof; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in 't kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 - 6085 kHz): 19.00 int. "Happy station" progr. SPREKER: Edward Startz; 20.20 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, sport, concert door concertgebouworkest; godsdienstige uitz.; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

*****

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuws ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 damesprogr. Stan; 11.00 Navidad con Cu 12.00 Noticurom; 12.30 nie 12.45 de artist van de dag; 13.00 muz.; 14.00 ritmo y hubentud; 1 Un cuartu di ora cu Micky; 15.4 cuartu di ora cu.....; 16.00 supersonic.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 mu religioso y musica di cowboy; 06 ban trabao den compania di compañero constante Radio Anti na; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08 momento criollo (musica y poe antiliana; 08.30 musica y conseho tur automobilista; 08.45 dutch chine shop; 09.00 noticias OTA 09.15 show musical Esperanza count house; 09.45 anuncios; 10 exito musical Linda selfservice; 10 musical macorisana y int. superm ket; 10.40 pader Heilliger; 11 Mexico cantando, pa Baby Bak 11.15 variacion musical; 12.00 cion di merdia pader Jansen minicuenta pastoor van Veen; 12 seccion informativo; 12.30 not Viana; 13.00 noticia Datsun; 13 fiesta calypso (Airtemp); 14.00 fie antiliana; 16.00 hit parade Anti Motors; 16.15 exitos Tienda Nu Reforma; 16.30 anuncios comer 16.45 noticias Lago Oil and Tra port co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 o ning; 07.01 bon dia cu alegria (m instr.); 07.15 noticia int. na p 07.30 musica instrumental; 08 seleccion musical cu disco lati 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 n cia social; 09.30 musica varia; 10 noticia int.; 10.15 ritmo lati 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11 noticia local; 11.10 ritmo lati 11.30 musica int.; 12.00 mu varia; 12.15 noticia int. na p 12.30 musica varia; 12.45 not local; 13.00 variacion musical ritmo latino; 13.30 mei ora boleros; 14.00 noticia local; 14 seleccion musical; 14.30 peticion 15.00 noticia int.; 15.15 varia musical; 15.45 musica cu sa azteca; 16.00 progr. di int. y Macorisana supermarket; 16.15 n cia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 open 06.05 country music & instrume music; 06.30 mañanitas mejica 07.00 musica popular (spons.); 07 noticias int. Viana's; 07.30 carav di exitos (completely spons.); 12 instrumental music; 12.10 noticias Hulandes (Heineken & Victoria bo ling co.); 12.30 noticias local Via 12.50 musica instrumental; 13 noticias int. & Local Ford; 13 Musica Mejicana (spons.); 13 discolandia (completely spo

C.H.A.-voorzitter over toerisme naar Cariben:

Luchtvaarttarieven niet concurrerend

WILLEMSTAD. — De voorzitter van de Caribbean Hotel Association, de heer O. R. Kelsick, heeft een open brief laten uitgaan betreffende het toerisme naar het Caribisch gebied. Daarin spreekt hij o.m. zijn bezorgdheid uit over de drastische daling van het toerisme vanuit Canada welke dalende lijn zich zelfs kan voortzetten indien niet iets gedaan wordt om hierin een wijziging te brengen.

Een copie van de open brief werd verzonden aan alle bestuursleden van de Caribbean Hotel Association opdat dezen de regering van hun respectieve eilanden hiervan in kennis kunnen stellen en tevens naar de Caribbean Travel Association met het verzoek voor een gezamenlijke actie van de regeringen die haar sponsoren, in het bijzonder met betrekking tot de luchtvaarttarieven van het volgende jaar. De heer Kelsick zegt verder dat hij in uitputtende onderhandelingen is gewikkeld met alle luchtvaartmaatschappijen die een dienst hebben op het Caribisch gebied om bewerkstelligd te krijgen dat er tarieven vastgesteld worden voor dit gebied die concurrerend kunnen zijn met die voor Europa en andere toeristische oorden.

In zijn open brief schrijft de heer Kelsick ondermeer: „Canada heeft vele grote voordelen maar de Cariben bieden aan mensen die onder de ongemakken van een noordelijke winter moeten lijden heerlijkheden als warme zeeën, blauwe hemel, rustige stranden en de gouden zon.

STEEDS MINDER

Al jaren komen bezoekers uit Canada, aangetrokken door het genot van de „eeuwige zomer", naar het Caribisch gebied in steeds grotere aantallen. De toeristenindustrie is voor vele kleine eilanden een van de pijlers van de economie geworden. Hoewel er steeds meer mensen door de wereld reizen, komen er steeds minder naar dit gebied. Eventuele gasten geven de voorkeur aan andere plaatsen, welke niet vergeleken kunnen worden met het Caribisch gebied wat betreft het klimaat en de schoonheid van landschap maar die historische attracties hebben en aantrekkelijke „entertainment" terwijl zij ook betrekkelijk goedkoop zijn.

Dit laatste woord is dikwijls de doorslaggevende factor voor een reiziger uit Noord-Amerika. Velen die nu naar de Cariben zouden kunnen komen, gaan ergens anders heen omdat zij het met minder geld kunnen doen en zij zijn inderdaad in staat dit te doen want gekoppeld aan speciale hoteltarieven hebben de luchtvaartmaatschappijen lagere tarieven ingevoerd voor een bepaald aantal reizigers die in een groep reizen. Om mee te kunnen concurreren moet het Caribisch gebied tenminste dezelfde luchtvaarttarieven hebben.

BESPREKINGEN

De Caribbean Hotel Association voert thans serieuze besprekingen met de luchtvaartmaatschappijen die in dit gebied opereren. De vertegenwoordigers vaan de CHA hebben echter meer nodig dan de morele steun van hun regeringen. Zij hebben actieve deelname van hun regeringen nodig in hun pogingen om te concurreren met de goedkopere accomodatie in andere delen van de wereld, ruggesteun tijdens besprekingen met luchtvaartmaatschappijen voor een gunstigere opbouw van de tarieven voor de zomer van 1970 en volledige steun van het streven dat gepropageerd wordt door de Caribbean Hotel Association en de Caribbean Travel Association.

Programma voor KLM via radio Curom

WILLEMSTAD — Radio Curom verzorgt morgenavond van negen uur tot half tien een programma „Zoeklicht op Nederland". Het klankbeeld wordt verzorgd door Hans Jonges en het programma gaat over het 50-jarig bestaan van de KLM.

Ds Van Heerde predikant Emmakerk

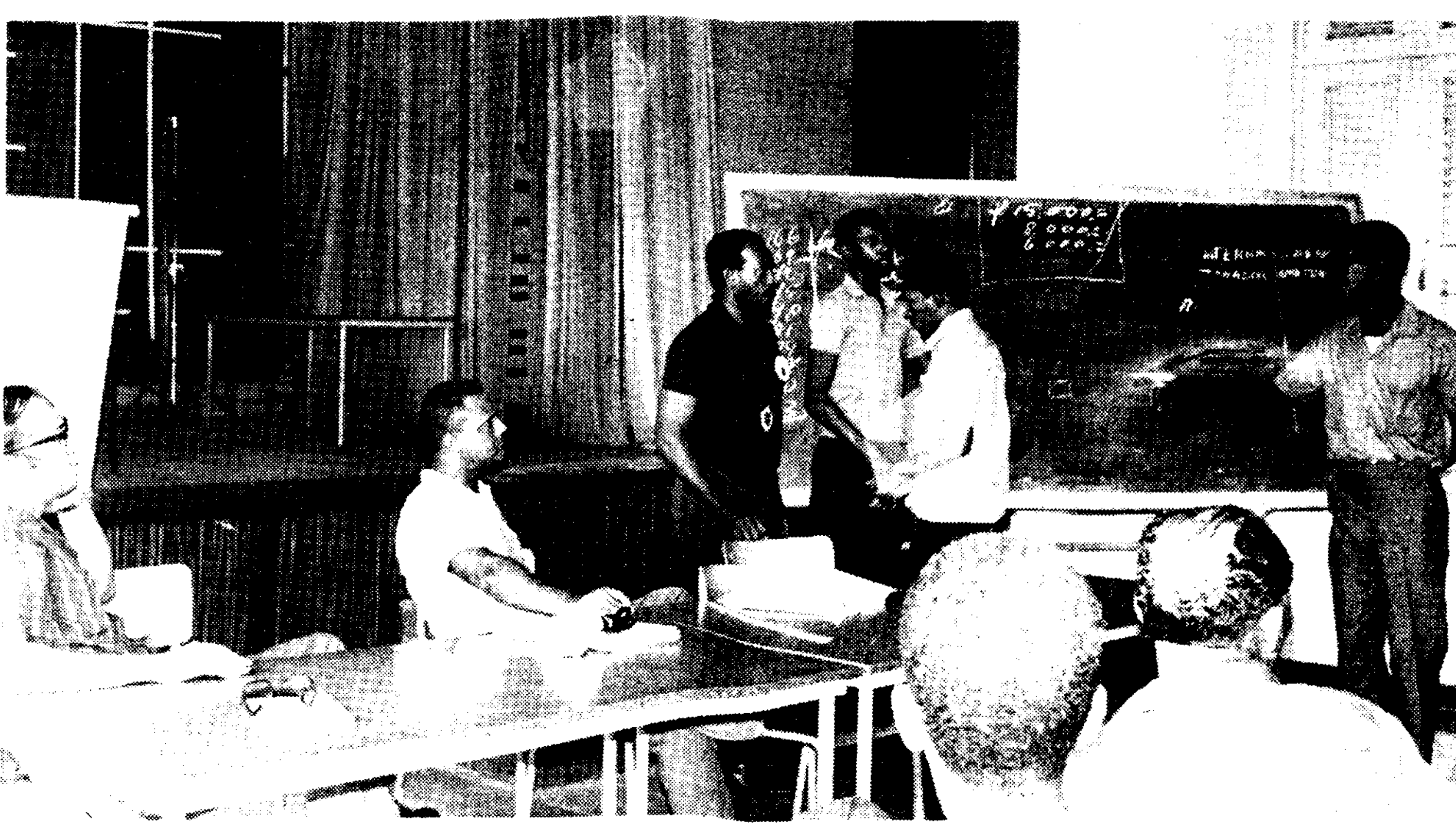
WILLEMSTAD — Op 21 december zal dominee Van Heerde bevestigd worden als predikant van de Emmakerk. Dit gebeurt door ds Helder als voorzitter van de kerkeraad. Hiermee zal dan een vacature-periode van ruim zes maanden ten einde komen. Ds Van Heerde volgt ds Gerbrandy op, die onlangs werd bevestigd als predikant te Kethel bij Schiedam. Aldus het PVC-orgaan Eenheid in verscheidenheid.

Tóch verslaggever naar Costa Rica op uitnodiging NAVU

WILLEMSTAD — In tegenstelling tot wat de Amigoe gisteren schreef, verzekerde een woordvoerder van de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie ons vanmorgen dat de NAVU wel degelijk een verslaggever heeft afgevaardigd naar het CONCACAF-voetbaltoernooi in Costa Rica. Deze verslaggever is de heer Norman Suarez van Rodio Hoyer.

Het misverstand ontstond doordat het reeds enkele malen gebeurd is dat deze radio-verslaggevers met medewerking van lokale firma's hun eigen trip arrangeren. Bij het begin van de uitzending van de wedstrijd van donderdagavond heeft de heer Suarez overigens gezegd dat de uitzending verzorgd werd door Circuito Deportivo Portugués, een vereniging die regelmatig ook van lokale wedstrijden reportages verzorgt.

In dit verband willen wij ook opmerken dat de Amigoe van de NAVU geen lijst heeft ontvangen van de samenstelling van de officiële delegatie naar Costa Rica hetgeen mede ook de verwarring omtrent een en ander heeft doen ontstaan. Wij hopen dat de NAVU en ook andere sportorganen (NAOC voor de Panamerikaanse spelen in februari/maart in Panama) hun best zullen blijven doen om steeds een verslaggever af te vaardigen om het thuisfront zo uitgebreid mogelijk op de hoogte te houden van de verrichtingen van Antilliaanse sportlieden op buitenlandse velden.



WILLEMSTAD. – In Centro Educativo werd vanmorgen op initiatief van de heer Mac Alberto wederom een vergadering gehouden van ontevreden arbeiders en werkliedenin dienst van de overheid. Vurige discussies werden darbij gevoerd, omdat het bestuur van de A.B.V.O. op de bijeenkomst present was. Bij de foto: de heer Rijnschot legt zijn opvattingen over rechtvaardige salarissen uit aan het bord terwijl aan tafel de A.B.V.O.-bestuursleden drs H. Arends en R.L. Eisden toekijken. Voor het bord staan nog de heren Alberto en A.B.V.O.-voorzitter R.J. Sammy.

Weekeinde-programma aguinaldos Curacao

WILLEMSTAD — Tijdens dit weekeinde zullen de aguinaldosgroepen van Curacao op verschillende plaatsen in en buiten de stad optreden. Van vier tot zes uur vanmiddag zijn in de Breedestraat Otrabanda te beluisteren Las Esmeraldas de Casa Leon en Los Brillantes; om acht uur vanavond in Buurtcentrum Janwé treden op Los Lirios del Rio en Los Brindadores; in het Country Inn brengen Los Tropicales del Exito om acht uur hun kerstwensen; van negen tot elf uur treden Los Brillantes in Airport Hato op. Morgenavond van zeven tot half elf zullen de Estrellas Norteñas en de Multicolores op het Gomezplein zingen terwijl op het zelfde tijdstip bij het postkantoor Punda Los Mahayenmis en Los Truvadores zullen zingen. In het buurtcentrum Steenrijk treden morgenavond om acht uur op Los Eveready en Los Locos.

Gedenkboek bij eeuwfeest Fortkerk

WILLEMSTAD — Het gedenkboek bij het tweede eeuwfeest van de Fortkerk op Curacao — Dat de eilanden zich verheugen — zal waarschijnlijk midden december verschijnen. De voor-inteken-prijs bedraagt ƒ 9,75; na het verschijnen wordt de prijs ƒ 11,75. Intekening is mogelijk bij het Kerkelijk bureau aan het Fortplein en bij de drie plaatselijke boekhandels, die, aldus een bericht in Eenheid in verscheidenheid, kosteloos hun medewerking hebben aangeboden. Auteur van Dat de eilanden zich verheugen is dr J. Hartog.

Voorronde Songfestival

WILLEMSTAD. — In Theater West-End wordt morgenmiddag om twee uur de voorronde gehouden van het Antilliaanse songfestival. Voor de begeleiding van de zangers zorgen de volgende bands: de Summits, de Telstars en de Thunder clouds. Ook een uit jongedames bestaande band treedt op en wel Las chicas ritmicas. Aan de voorronde doen mee: Myrtha Salicia, Mayra Wal, Rignald Vidal, Romeo Heye, Frank Cacia, Willem Dunk, Ronald Sprott, Lionel Johannes, Albert Duncan (Mr Dynamite), Celsio Calmes, Alex Cijntje, Pat Pemberton, Robert Davelaar, Ernest Willems, Jaime Fabias, Rudy Herrera, Sedney Isidora, Stanley Laurens, Carla Schenker, George Willems en Edwin Berkemer.

Hubentud pa Cristo houdt jeugddienst

WILLEMSTAD — Hubentud pa Cristo organiseert op zondag 30 november de maandelijkse jeugddienst. De dienst vangt aan om tien uur 's morgens in de r.k. kerk te Buena Vista aan de Sto. Domingoweg. Het onderwerp dat deze maand ter sprake zal komen is „roddelen, kwaadsprekerij en lasteren"; voorganger is pater Van Bakel. Voor deze jeugddienst zijn alle jongeren van Curacao uitgenodigd.

WILLEMSTAD – Mevr. Sonia Garmers scheen als geknipt om aan het verzoek van het Cultureel Centrum Curacao om de tentoonstelling van poppen in oud-Curacaose klederdrachten van mevr. Carmita Henriquez te openen te voldoen. Zij deed dat op de haar bekende, charmante wijze. Zij zorgde vanaf het begin voor een echte, gezellige Curacaose sfeer welke later nog benadrukt werd door de Curacaose likeur die werd ingeschonken en de "bolo pretoe" die werd rondgedeeld. Zij verzocht het publiek niet alleen naar de poppen te kijken maar vooral te letten op de uitdrukking op hun gezichten en zij ontlokte enkele malen algemene hilariteit met een paar grappige opmerkingen.

Zes jongedames in oud-Curacaose klederdrachten die bovendien antieke juwelen droegen werden door haar voorgesteld. Een echte moderne hippie die plotseling binnenliep en als zodanig geheel uit de toon viel, ontlokte aan mevr. Garmers de kreet: "Oh, daar weet ik niets van, ik ben uitgepraat, mensen de tentoonstelling is geopend". De tentoonstelling van de heer M. Nepomuceno werd geopend door de heer Lauffer die een inleiding hield over diens werken. Foto boven: een schip van de heer Nepomuceno geheel in blik uitgevoerd en onder een deel van de collectie van mevr. Henriquez. De Amigoe besteedde gisteren reeds aandacht aan deze gecombineerde tentoonstelling.

„Vanavond 10.48"

Gisteravond is in Centro Pro Arte de premiere gegaan van het blijspel „Vanavond om 10.48" geschreven door Frank Launder en Sidney Gilliat. De Curacaose Comedie heeft deze komedie op de planken gebracht, volledig „steunend op eigen kracht". Een duurbetaalde beroepsregisseur uit Nederland is er niet aan te pas gekomen. Was dat de reden, dat de zaal slechts matig bezet was? Waarschijnlijk wel een van de redenen. Doodjammer en ontmoedigend voor de regisseur uit eigen kring, Jan Vermeulen, en voor de spelers.

Wie iets kent van toneel, weet hoe moeilijk het is om op niveau voor het voetlicht te treden. De Curacaose Comedie heeft daarbij nog een traditie op te houden. Wat zij de laatste jaren bracht was altijd goed. Wel, de traditie is gehandhaafd. „Vanavond om 10.48.. kreeg een zeer aanvaardbare vertolking, hetgeen een niet gering kompliment inhoudt voor Jan Vermeulen.

De schrijvers zelf noemen het stuk geen blijspel maar geven het de rubriek „onwaarschijnlijke historie in 3 bedrijven" mee. Het beweegt zich tussen blijspel en thriller. Het element blijspel overheerst echter. Voor een thriller ontbreekt te veel de spanning door de onwaarschijnlijkheid van de historie, die te doorzichtig en te weinig griezelig is.

Het is de schrijvers er meer om te doen geweest de draak te steken met bepaalde kwalen van deze tijd. Luchthartig de draak te steken, omdat de afschuwelijke ernst van de moderne drama's tot onspeelbaar toneel leidt. Een tour de force die we graag geslaagd noemen. Meer een stekelige historie dan een hekelige. De steken onder water worden bewust goedmoedig aangebracht.

de clichetaal van de nieuwsberichten, de zelfverzekerdheid en het goedkoop optimisme van het type vertegenwoordiger, het volslagen gebrek aan zelfkritiek van de zogenaamde arrive, de opgeblazenheid van de burgers en het onlogische van de vrouw worden voortdurend door de schrijvers op de korrel genomen. En dan schieten ze raak, weliswaar met niet al te duur geschut, maar tenminste raak. Oeroude blijspelgrapjes worden licht geparodieerd, waardoor eigenlijk een verukkelijk geheel ontstaat. Een lijk in de piano dat geen lijk is; een aanslag die mislukt dank zij het ongenuanceerde optreden van de oppervlakkige stofzuigerverkoper, die dan toch maar de vuile karweitjes opknapt; een secretaresse die buiten westen is in dienst van een diplomaat in het Midden-Oosten, zijn evenzovele elementen in de kolderieke historie, die de toeschouwers bijzonder veel genoegen verschafte.

De Curacaose Comedie heeft de heel eigen sfeer van dit vage soort blijspel fijn aangevoeld. Opmerkelijk goed waren Ernst Adema als de blase omroeper, Irix Vermeulen als het kwebbelende vrouwtje en vooral Ben van Hooidonk als de stofzuigerverkoper. Deze laatste chargeerde zo meesterlijk het onbenul van de mislukte koopman, dat hij daardoor het hele stuk droeg. hij had ontegenzeggelijk de dankbaarste rol, maar heeft dat dan ook uitgebuit. Herman Broesterhuyzen als hotelhouder voelde de sfeer ook zuiver aan; hetgeen niet van alle bijrollen gezegd kan worden.

Jan Vermeulen is als regisseur geslaagd. Er zaten geen merkbare gaten in zijn regie, de vaart bleef er in zitten, er was kennelijk discipline op het toneel en de decorwisseling ging vlot. Nogmaals doodjammer dat de zaal niet vol was. Er is door een kleine groep met overgave en verstand van zaken gewerkt om de naam van De Curacaose Comedie hoog te houden. De decors van gerard Roovers waren weer uitstekend. de technische details waren niet verwaarloosd, alles liep gesmeerd door het goede teamwork achter de coulissen waarvoor o.a. Els en Rob Schonbeck en Jan Ghering de zorg droegen.

We gunnen de Curacaose Comedie een reprise met een volle zaal. De jeugdvoorstelling a.s. zondag zal zeker een groot succes worden.

Pijnlijk is het te constateren dat deze Europese cultuuruiting zo weinig aansluiting heeft gevonden bij het echte Curacaose publiek. In zijn voorwoord van het programmaboekje schrijft Jan Vermeulen „...er is gelukkig een bijzonder fijn Papiamentstalig toneelleven aan het opbloeien op ons eiland... toch wil de Curacaose Comedie graag haar steentje bijdragen......"

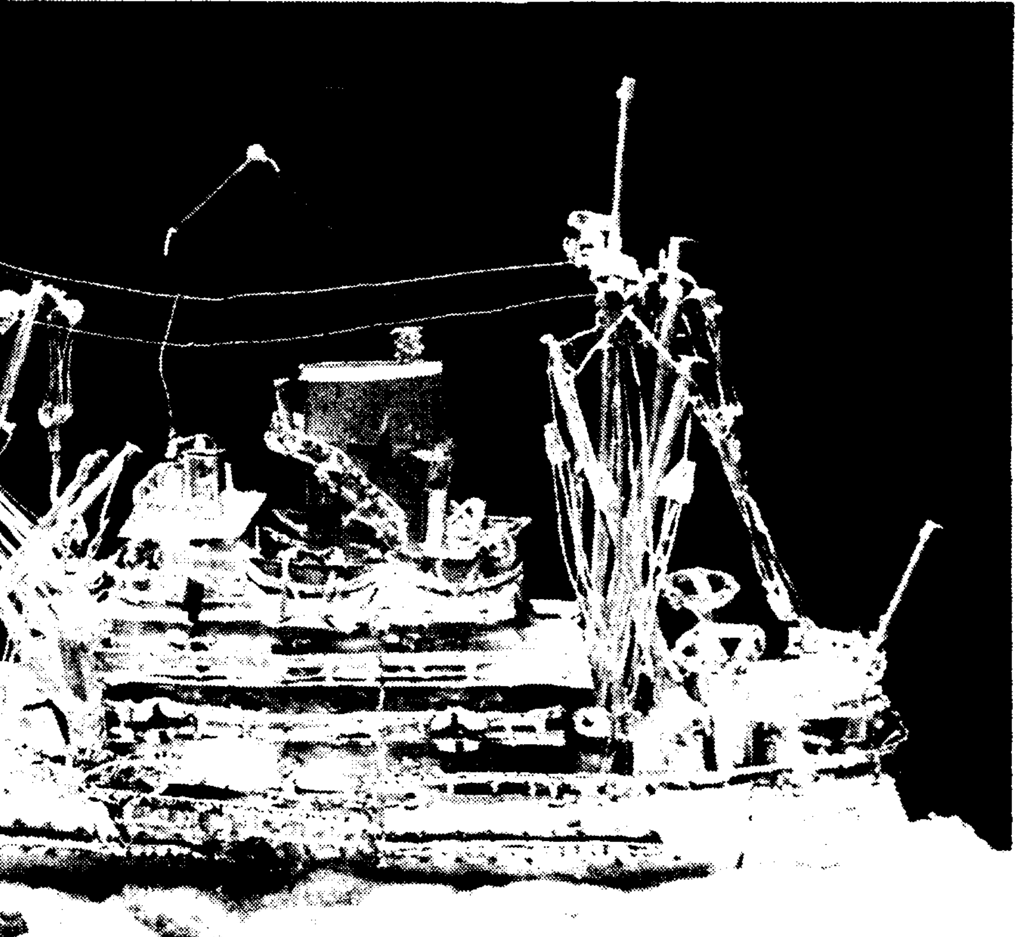
Wij voegen hier aan toe. Meer waardering verdient deze hardwerkende groep. Het steentje is van zeer goede kwaliteit. Meer aandacht van het echte Curacaose publiek, lijkt ons zeker op zijn plaats.

PIM HEUVEL.

Dankbaar berichten wij U de geboorte en namen van onze eerste zoon

NIELS FREDERIK OLAF

wij noemen hem Niels.
Ronald en Francien Christophersen.
Periclesstraat 7.
Willemstad, 27 november 1969.



Bakker protesteert

METZ. — Een bakker in Metz, oost-Frankrijk, heeft woensdag zijn misnoegen kenbaar gemaakt over het afsnijden van de elektriciteit als gevolg van de staking. Hij kon daardoor zijn deeg niet voldoende laten rijzen voor broden van goede kwaliteit. De woedende man deed al het kleffe deeg in vier grote zakken, die hij voor de deur van het plaatselijke elektriciteitsbedrijf zette.

Agenda ARUBA

ANTOOR AMIGOE DI ARUBA - ASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. A KANTOORUREN TEL.: 1639 - 50.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Star - 14 jr; 12.00 Texas Adios -
VOETBAL: 20.00 Estrella vs Tropical - hoofdkl. - stadion.
BALASHI: Drive-In: 8.30 - 12.00 Lady in cement - 18 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 Viva Maria - 14 jaar; 12.00 Django - 18 jaar.

NACHT REGELING DOKTOREN: oranjestad en noord; dokter T.H.K. Lin; SAN NICOLAAS, SAVANETA en SANTA CRUZ: dokter C.E. Zaandam.

WIT GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina, NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ en paradera, Zr. Ludovic, SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela, SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua, SAN PEDRO HOSPITAAL, t, T, TEL. 2200

BOTICA'S:
ORANJESTAD: del Pueblo, TEL.: 1253. SAN NICOLAAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
MODESHOW: 20.30 Tina boutique - t.b.v. leerl. Colegio Arubano - Manchebo-beach hotel, MUZ.: The Tramps en Pearl Ash.
FEESTAVOND: 20.00 Stichting Ayudo parokial di Sta Cruz - terrein waar onlangs grote feria gehouden werd.

SPORT
LITTLE LEAGUE: Aruba vs Pto Rico - stadion.
voetbal; 20.00 Estrella vs Tropical - hoofdkl. stadion.

HOTELS:
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub 21.30 show, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest; Balibar: Venezuela Combo. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom 21.00 optr. Robert Kole en Ernest Param, dansen muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Tita y su cumbiamba, Sheraton Trio of Oruba Sextet. Discotheek: 21.00 - 02.00 alleen dond., vrijdag en zat.; zondag, 14.00 tot 18.00 Matinee voor leden. HOLIDAY INN. Palmbeachroom 22.30 optr. Keith Evans en Ada Cavallo, dansen met Cesar Lopez, Hasham y su diamantes of the Magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the Town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlightgrill: 19.00 Tale Wever and the general. BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zat. OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: 22.00 - 02.00 (zat. 23.00 - 05.00 dansen), maandag gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nachtclub 20.00 - 24.00 (vrij. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The magnificent five; Divi Divi-theque: zondag 12.00 - 17.00 open, alleen voor leden. MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

ZONDAG
ORANJESTAD: De Veer: 6.00 Smoky - alle leeftijden; 8.30 Star - 14 jaar. Rialto: 6.00 Pepe - alle leeftijden; 8.00 Mackenna's gold - 14 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 Lady in cement - 18 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 6.00 The devil's brigade - 14 jaar; 8.00 The night of the following day - 18 jaar.
CCA - 20.30 optr. cabaretier John Lanting & Peter Bark.
AGUINALDOS: 19.30 festival - centro parokial, Savaneta.

SPORT
VOETBAL: finale - toernooi Sta Fe. (dames) - terrein Sta Fe. 16.00 Dakota vs Jong Aruba - hoofdkl. - stadion. 16.00 Atl. dept. vs Riverplate - A.kl. - LSP. 16.00 Estrella Jrs vs Britania jrs - Jr. gr. I - terrein Britania. 16.00 Aruba Jrs vs S. Nicolaas Jr - Jr. gr. I - terrein Aruba Jrs.
softball; 10.00 Mos. Sta Helena vs Muebleria Tu Hogar; 11.45 Nesbitt's vs Cardinales; 13.30 Firstone vs Datsun - terrein Aruba Jrs.
TOERISTENSCHIP: 11.15 - 23.30 Gripsholm - vert. Maduro & Sons.

Uitbreiding Coral Strand

ORANJESTAD. — De heer Ike Cohen is begonnen met de uitbreiding van zijn Coral Strandhotel met 38 kamers in een twee verdiepingen groot gebouw, achter het zwembad van het hotel. Het ruwe bouwwerk wordt uitgevoerd door de Bohama n.v. De heer Cohen verwacht, dat volgend jaar september deze nieuwbouw in gebruik kan worden genomen, waardoor het hotel dan over 66 kamers zal beschikken.

Met deze uitbreiding is een bedrag van 750.000 gulden gemoeid, dat gefinancieerd wordt door de Caribbean Mercantile Bank in Oranjestad.

PARADERA. — Op het terrein van Santa Fé te Pavilla wordt morgen het toernooi damesvoetbal door deze club georganiseerd, afgesloten. Om tien uur: Atlanta — Paracio Stars (winnaar A), twee uur: Arsenal — Cardinales nog 22 minuten te spelen (winnaar B) half drie: trainingswedstrijd POVA — Santa Fe en om kwart over vier de finale tussen winnaars A en B. Na afloop van de finale worden de bekers aan kampioen en subkampioen uitgereikt, alsmede aan de dame, die de meeste doelpunten van dit toernooi voor haar rekening nam.

Aanbesteding watertransport

Raming WEB ruim onder inschrijving

BALASHI. — Ten kantore van het Water- en Energiebedrijf te Balashi werden gistermorgen de openbare aanbestedingen gehouden voor de aanleg van de watertransportleiding van Mondi Fierno naar Palmbeach, welke gefinancierd wordt uit de tweede fase van het Meerjarenplan, en de watertransportleiding van Balashi naar Lago, die bekostigd wordt uit de eerste fase van het Meerjarenplan.

Voor de leiding van Mondi Fierno naar Palmbeach, waarvoor het W.E.B. een raming maakte voor het gehele werk, inclusief stelposten van 900.000 gulden, werd als volgt ingeschreven:

Inschrijvers	Alternatief I (normaal g.ijz. leiding)	Alternatief II (nodulair g.ijz. leiding)	Alternatief III
1. Arston Corp. n.v.	f 1.310.151 incl. meerprijs levertijd: 15 maanden	geen	
2. Constructora Rivaco de Guiseppe Forti, Venezuela, vert. op Aruba, A. J. den Hond Bilderdijkstraat 7 levertijd:	geen	f 1.110.000 incl. meerprijs 15 maanden	
3. Elga Aruba	f 1.097.000 incl. meerprijs levertijd: 15 maanden	f 1.145.000 incl. meerprijs 15 maanden	f 1.061.000 incl. meerprijs 18 maanden
4. Antem n.v. Curaçao	f 1.166.000 incl. meerprijs levertijd: 13 maanden	f 1.229.600 incl. meerprijs 13 maanden	
met mechanical joints:	f 18.900	f 21.000	
5. Petrona & Croes Aruba	f 960.000	f 990.000	
meerprijs:	f 20.000	f 20.000	

Aantekening: In het ingeschreven bedrag door inschrijver P.&C. is een stelpost van dertigduizend gulden opgenomen in plaats van zestigduizend gulden, zoals in het bestek verzocht.

P.S.: De firma Antem n.v. Curaçao legde nog een verklaring over, waarin werd gesteld, dat indien beide werken aan deze firma worden gegund, een reductie op het totaal van de twee inschrijvingen wordt verleend van een bedrag van vijftigduizend gulden.

Voor de leiding van Balashi naar Lago, waarvoor het W.E.B. een bedrag van een kwart miljoen gulden raamde, werd als volgt ingeschreven:

Inschrijvers	Alternatief I (normaal g.ijz. leiding)	Alternatief II (nodulair g.ijz. leiding)	Alternatief III
1. Petrona & Croes Aruba	f 760.000 levertijd: 12 maanden	f 781.000 12 maanden	
2. Nahar Steel Construction	f 932.545 levertijd: 12 maanden	f 980.425 12 maanden	
3. Antem n.v. Curaçao	f 732.800	f 780.200	
met mechanical joints	f 13.800 levertijd: 10 maanden	f 16.200 10 maanden	
4. Constructora Rivaco de Guiseppe Forti, Venezuela, vert. op Aruba, A. J. den Hond Bilderdijkstraat 7 levertijd:	geen	f 930.000 12 maanden	
5. Arston Corp. n.v.	f 1.137.221 levertijd: 12 maanden	geen	
6. n.v. Elga Aruba	f 836.000 levertijd: 12 maanden	f 883.000 12 maanden	f 811.000 12 maanden

Wnd gouverneur Lampe in ziekenhuis

ORANJESTAD. — Sedert eergisteren is de waarnemend gouverneur van de Nederlandse Antillen en oudgevolmachtigd minister in Den Haag, de heer W. F. M. Lampe, in het San Pedro hospitaal opgenomen.

Brandkast weerstaat kraak

ORANJESTAD. — In een garagebedrijf aan de Fergusonstraat werd in de nacht van donderdag op vrijdag ingebroken, waarbij getracht werd de brandkast te kraken. De brandkast werd flinke schade toegebracht, doch de bezoekers slaagden er niet in deze open te breken. De zaak is in onderzoek.

In San Nicolas werd donderdagavond om tien uur een mishandeling gemeld. Hierbij had een man een andere man met een zwaar voorwerp in het gezicht geslagen. Het slachtoffer liep een verwonding aan zijn oog op en werd ter observatie in het hospitaal opgenomen. De daders werd ingesloten.

Voorts werd aangifte gedaan van joyriding met een stationwagen. Een uur later werd door de geuniformeerde dienst de stationwagen in de Bernhardstraat te San Nicolas gestopt. In de wagen bevonden zich twee jongemannen en een vrouw. Tegen hen werd pv opgemaakt, terwijl de bestuurder, die geen rijbewijs had, er nog een extra pv bij kreeg.

De politie maakte tien processen-verbaal op en verleende drie maal assistentie.

Zusters gaan dineren

ORANJESTAD. — De heer Ike Cohen, directeur-eigenaar van het Coral Strandhotel, heeft 21 zusters van het San Pedro hospitaal uitgenodigd om op donderdagavond vier december in zijn Talk of the Town restaurant zijn gast te zijn aan een diner.

De heer Cohen nam dit initiatief omdat hij van mening is, dat de zusters zo rond de feestdagen van Sinterklaas en Kerstmis zeker wel iets extra's verdienen omdat zij het gehele jaar klaar staan voor de gemeenschap.

„Ik weet wel, aldus de heer Cohen, „dat zonder dit, de zusters ook hun werk doen, maar de gemeenschap mag toch wel eens tonen, hiervoor dankbaar te zijn. Daarnaast krijgen de zusters met zo'n avondje uit, eens te zien wat er omgaat.

De heer Cohen heeft daarnaast een beroep gedaan op een aantal handelaren om op die avond ook naar het restaurant te komen en een geschenkje voor de zusters mee te brengen. Met nadruk stelt de heer Cohen, dat dit niet een actie is om „zaken te doen", dat heb ik niet nodig, want mijn restaurant zit vol iedere avond, zo merkt hij op. Ons enige doel is om de gezichten van de zusters te zien, die in dit leven geen beloning ontvangen voor hun vele werken.



ORANJESTAD – In de ruime Oranjestadroom van het Holiday Inn Aruba vond gisteravond een drukbezochte receptie plaats in verband met het huwelijk van mejuffrouw sara Mansur, dochter van de heer en mevrouw Elias Mansur, met de heer Boei Arends, zoon van wijlen waarnemend gezaghebber Eric Arends en mevrouw B. arends. Onder de velen, die gelukwensen kwamen aanbieden, bevonden zich gezaghebber O.S. Henriquez, minister Armando Muyale en echtgenote, oud-minister L. Beaujon, eilandraadslid dr. Gustavo oduber, voorzitter kamer van Koophandel Arturo M. Arends en vele anderen. Voorts personeel van het hypotheekkantoor en kadaster met aan het hoofd de heer F.D. Figaroa. De bruidegom is hier werkzaam.

Labour spokesman (GWU) klaagt discriminatie op Sint Maarten aan

Vakbond wederom genegeerd

WILLEMSTAD. — Aan de overheid op Sint Maarten wordt het advies gegevens zijn gehele politiek ten opzichte van de bevolking van dit eiland te herzien. Tot nu toe is de op Sint Maarten geborene een vreemdeling in eigen land. Deze nonsens kan niet meer worden geaccepteerd en evenmin is het nog mogelijk om rondom de verkiezingstijd enthousiast achter degenen aan te lopen, die in praktijk brengen, wat zij anderen verwijten. Aldus een hoofdartikel in het orgaan van de Bovenwindse vakbond General Workers Union (G.W.U.), Labour Spokesman.

Daarin wordt stevige kritiek geuit op het feit, dat de eilandelijke overheid ook dit jaar de vakbond is vergeten uit te nodigen bij de officiële viering van Sint Maartendag. Verwezen wordt naar de „lange hete zomer van 1968", welke culmineerde in het geforceerde ontslag van gezaghebber J. J. Beaujon, nadat deze was uitgemaakt voor iemand die discrimineerde".

Sint Maarten-dag is niet alleen een feestdag voor degenen die leiding geven en de overheid, maar ook voor de werknemers, aldus het G.W.U.-orgaan. Dit herinnert er aan dat gezaghebber Beaujon indertijd bij alle officiële gelegenheden de vakbond niet uitnodigde. „Wij worden gedwongen ons nu af te vragen, om welke reden de vakbondsleiders niet worden uitgenodigd voor recepties van het eilandgebied. Is het soms als gevolg van de kleur van hun huid?", aldus Labour Spokesman.

De redactie van dit orgaan voelt zich gedwongen deze zaak in de openbaarheid te brengen om uit te maken of de eilandelijke overheid al dan niet geslaagd is bij het zoeken naar de werkelijke discriminator en of het voor negentig procent uit kleurlingen bestaande ledental van deze bond een juiste mening heeft over de eilandelijke overheid, wat betreft of de discriminatie begon en eindigde met gezaghebber Beaujon en anderen, die op onrechtvaardige wijze werden beschuldigd van dingen, welke de eilandelijke overheid zelf in praktijk brengt. Wat voor redelijk excuus weet deze te geven voor het feit, dat men in twee achtereenvolgende jaren bruutweg het bestaan over het hoofd zag van een organisatie, welke negentig procent van de arbeiders van dit eiland vertegenwoordigt, aldus Labour Spokesman.

Het G.W.U.-orgaan merkt op, dat deze praktijk wordt nagevolgd voor particuliere ondernemingen, welke zich op Sint Maarten hebben gevestigd. Zo werden vakbondsleiders en vertegenwoordigers van de oppositie vergeten uit te nodigen bij de officiële opening van twee banken. „De kwestie is niet zozeer de uitnodiging als wel wat er achter zit", aldus de Labour Spokesman. Want wanneer een nieuwe onderneming nalaat Arbeid en oppositie te erkennen, dan is dat een daad van agressie tegen de werkende klasse en tegen het politieke denken van de burgers in het algemeen.

„Dikwijls doet het gerucht de ronde dat de lijst met uitnodigingen van de nieuwe bedrijven gecopieerd wordt van de lijst van de overheid", aldus het G.W.U.-orgaan. Het is om deze reden, dat men een dringend beroep doet op de overheid om zijn politiek tegenover de bevolking van Sint Maarten te herzien.

Discriminatie op basis van ras wordt gepractiseerd, zo vervolgt het G.W.U.-orgaan bij het uitgeven van overheidsgrond, bij het handhaven van de openbare orde en de wet, bij het verkrijgen van werk, en nu ook bij sociale gebeurtenissen ...„Wij dringen er ten zeerste op aan bij de overheid aan deze overwegingen de gepaste aandacht te schenken en er overeenkomstig naar te handelen." Op de arbeiders en de bevolking in het algemeen wordt een beroep gedaan in de toekomst niets anders te accepteren dan waarop men recht heeft. Tot zover de Labour Spokesman.

Politiebond op Aruba?

ORANJESTAD — Op Aruba zou vanmiddag om twee uur een vergadering in het theorielokaal in de politiewacht te Oranjestad worden gehouden. Deze bijeenkomst houdt verband met de plannen om evenals op Curacao ook op Aruba een eigen vakbond voor het politiepersoneel te gaan oprichten. Van het bestuur van de bond op Curacao zijn de heren St. Goyla en H. Guthman naar Aruba gekomen om een uiteenzetting van een en ander te geven alsmede hoe de zaken op Curacao, waar reeds een bond werd opgericht, er voorstaan. Nadat een bond op Aruba wordt opgericht zal in Antilliaans verband door deze bonden nauw worden samengewerkt.

Jubilarissen bij LRT

WILLEMSTAD. — Op 1 december zal de heer J. E. Gorsira, telegrafist 1ste klasse bij de Lands Radio- en Telegraafdienst, alhier, het feit herdenken dat hij dertig jaar in gouvernementsdienst zal zijn.

Op 2 januari 1970 zal de heer A. B. de Jongh, monteur 1ste klasse bij de Lands Radio- en Telegraafdienst, alhier, het feit herdenken dat hij dertig jaar in Gouvernementsdienst zal zijn.

WILLEMSTAD -- Vanuit Nederland ontving de familie Palm van de Rooseveltweg II, dezer dagen bericht dat hun dochter Celine Palm cum laude is geslaagd voor het eindexamen van de school voor toeristische vorming in Breda. In augustus 1968 vertrok mejuffrouw Palm voor twee jaar naar Nederland, waar zij de studie in anderhalf jaar tijd volbracht. Celine Palm is een oud-leerlinge van het Maria Immaculata Lyceum waar zij het M.M.S.-diploma behaalde. Zij wordt in december op Curacao terugverwacht.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos ta gradici na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di morto y entierro di nos Estimado Esposo y Tata:

HENDRIK MADURO

quende a fallece dia 17 di november 1969.

Na nomber di
Sra. viuda Juanita Maduro
y jiunan.

HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door de **Stichting Ziekenverpleging Aruba Hospitaal San Pedro di Verona, van Leeuwenhoekstraat 18 te Oranjestad** ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba tot **het uitbreiden van het ketelhuis met een stoomketel** op het perceel grond gelegen op van Leeuwenhoekstraat 18 te Oranjestad, gedurende dertig (30) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken, ter inzage ligt en dat gedurende deze termijn eenieder mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar kan maken.

WIJKIE MADURO HERKOZEN

SAN NICOLAS. — Tijdens de gisteren gehouden bestuursverkiezingen van de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA) werd de heer F. L. (Wijkie) Maduro als voorzitter herkozen. Hij begint nu aan zijn vierde tweejaarstermijn van voorzitter. Van de 959 uitgebrachte stemmen kreeg hij er 523. Er zijn 1096 leden, zodat de opkomst bijzonder goed te noemen is.

Dat de leden vertrouwen in het oude bestuur stelden, blijkt wel uit het feit, dat op één na, alle leden werden herkozen. De heer Felix Garrido met 238 stemmen is de enige nieuweling in het bestuur. Voorts werden herkozen tot vice-voorzitter Juan Yarzagaray (383), algemeen secretaris Rosendo Colina (347), penningmeester Angel Croes (592); en als leden: Jacintho M. Diaz (342), Victor Cilie (296), Rosario Werleman (215) en Gerard Hoftijzer (185).

Dit nieuw bestuur zal over enkele maanden de taak krijgen om met de Lago-directie onderhandelingen te beginnen over een nieuwe cao, dat midden volgend jaar is afgelopen.



ORANJESTAD – Met veel animo ging gisteravond in het Wilhelminastadion het Aguinaldofestival 1969 van start. Het publiek kon geruime tijd genieten van het frisse en enthousiaste optreden van de groepen, terwijl het tevens een kleurrijk shouwspel was. Morgen wordt door voz di Aruba een speciaal aguinaldosprogramma uitgezonden. foto: Los Cardinales.

Beklaagde vrijwillig naar psychiater

ORANJESTAD. — De behandeling van de zaak tegen L.C.R., die in november in de Time Square-bar te San Nicolas was betrokken bij een steekpartij, waarbij de 38 jarige Rufinus L. Rodriguez dodelijk verwond raakte, werd aangehouden tot 23 januari aanstaande. Op verzoek van verdachte en zijn raadsman mr P. C. H. van der Voort zal verdachte vrijwillig een psychiatrisch onderzoek op Curaçao ondergaan. Rechter mr W. Fränkel merkte op, dat dit op Curaçao moet geschieden, aangezien Aruba jammer genoeg nog geen psychiater heeft.

Voor de behandeling van deze „steekpartij" bestond bijzonder grote publieke belangstelling. Mr Van der Voorts merkte op, dat hij gaarne vastgesteld wilde zien of de verdachte bij het begaan van zijn daad, misschien een „black out" heeft gehad en niet goed wist wat hij deed. Voorts wilde de raadsman duidelijk gesteld zien of het bloeden van het slachtoffer te wijten is geweest aan de steekwond; met andere woorden, of de steekwond op zich dodelijk is geweest. Hij merkte daarbij op, dat het slachtoffer na gestoken te zijn, niet plat op de grond was gevallen, doch naar de deur was gelopen, met een auto van een vriend naar de politiewacht gebracht en eerst van daaruit per ambulance naar het hospitaal overgebracht. In de buikholte van het slachtoffer was namelijk bij sectie anderhalve liter bloed gevonden.

De officier S. H. Tjong Ajong wenste daaraan de vraag toegevoegd te zien of indien na het toebrengen van de steekwond deskundig vervoer onmiddellijk ter plaatse zou zijn geweest, dit ook de dood tot gevolg zou hebben gehad. Deze vragen zullen aan de dokter, die de sectie verrichtte, worden voorgelgd.

Tachtig gulden boete voor roekeloos rijden

ORANJESTAD. — Tachtig gulden boete, subsidiair zestien dagen, luidde vrijdagmorgen het vonnis tegen een 28 jarige werkman, wie ten laste werd gelegd, dat hij op 20 mei nabij de Aruba Trading-garage roekeloos had gereden, waardoor een mede-inzittende van zijn pickup bij het verkeersongeval het leven verloor.

Opnieuw liet rechter mr W. Fränkel zien, dat een talenknobbel bij de rechtspraak van veel nut is. Met toestemming van de officier S. H. Tjon Ajong en raadsman H. E. Gonzalez leidde hij het verhoor in de Portugese taal, waardoor verdachte mer op zijn gemak werd gesteld.

Hij vertelde de rechter verblind te zijn geweest door een tegenligger. Toen hij niet meer kon zien, had hij het licht van zijn pickup uitgedaan, raakte van de weg af en reed tegen een paal, waardoor zijn auto kantelde. Zijn medepassagier viel niet uit de auto, maar kwam tegen hem terecht. Deze viel daarbij zo ongelukkig, dat hij aan de bekomen verwondingen overleed.

De officier eiste in deze zaak een geldboete van honderd gulden, subsidiar twintig dagen.

Raadsman H. E. Gonzalez merkte nog op, dat het [illegible] het goed zou zijn, dat verdachte zich onder toezicht van de reclassering te zullen stellen.

Vrijspraak na dodelijke aanrijding

ORANJESTAD. — Een 30-jarige loodgieter moest zich voor de rechter verantwoorden in verband met een dodelijk verkeersongeval, dat in de avonduren van 25 mei 1969 plaatsvond in de Sint Maartenstraat van de Village. Hierbij werd de heer George Hubert Bennet, die op de stoep voor zijn huis zat, zodanig verwond, dat hij aan de gevolgen bezweek.

Uit het verhoor kwam vast te staan, dat beklaagde door de niet al te brede straat was gereden. Hij was in gesprek met een medepassagier. Hierbij reed hij vermoedelijk te dicht langs de huizen en raakte daarna de stoep, waarop het slachtoffer zat, met het noodlottige gevolg.

De officier was zeer kort in zijn requisitoir en vroeg vrijspraak.

Raadsman van beklaagde R. Gibson wees in dit verband op de grote ervaring, die de officier in deze zaken heeft en slooot zich bij diens eis tot vrijspraak aan. Hij wees er verder nog op, dat de Sint Maartenstraat geen trottoir heeft, de straatverlichting slecht is en de stoep op de rijweg uitkomt.

Voorts merkte hij op, dat verdachte 29 jaar in de Village woont en een blanco strafkaart heeft, hetgeen hij een prestatie noemde voor iemand, die in de Village woont.

De rechter wees daarop vonnis en sprak beklaagde vrij.

SAMBUMBU

PIEDRA BASHA is een plaats aan de rotsachtige z. kant van Porto Marie, waar rotsblokken in het water liggen. Betekent: naar beneden gestorte stenen.

PIEDRA DI BAÇA is een grote rotsblok aan de kust, ten w. van Mahok. Betekent: Koeiensteen. Een man die door een koe werd achtervolgd, nam op deze steen zijn toevlucht.

PIEDRA DI CAJON is de steen met kanonaffuit in het n. van Daai Booi Baai.

PIEDRA DI CARANJA is een plaats in het z.o. van Koraal Tabak, aan de monding van het binnenwater. Caranja is een vis.

PIEDRA DI CULEBRA is een plaats aan de z.w. kust, tussen Vaersenbaai en Bullenbaai. Betekent: slangensteen.

PIEDRA DI KLEENVEESJI is een plaats in het z.o. van Koraal Tabak, nabij de monding van het binnenwater. Kleinveesj is de chirugijnvis.

P.B.



EILANDGEBIED CURACAO

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao zal een openbare aanbesteding worden gehouden voor:

Object: Het bouwen van een scholencomplex te Hel-Paradijs op Curacao.

De inschrijvingen: dienen te zijn binnengekomen vóór de opening van de inschrijvingen, welke op donderdag 26 februari 1970 om 10.00 uur v.m. plaatselijke tijd zal plaatsvinden ten kantore van het Bestuurscollege, Scharlooweg 35, Willemstad, Curacao, N.A.

Het bestek: genummerd 797 met bijbehorende tekeningen is verkrijgbaar op het kantoor van de Dienst Openbare Werken, Parera te Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen tegen betaling van NAf 100,— per stel.

Bij schriftelijke aanvraag zal het bestek met tekeningen onder rembours per luchtpost worden toegezonden.

Het bestek ligt ter inzage bij:

1. De Gevolmachtigd Minister der Nederlandse Antillen, Badhuisweg 175, 's-Gravenhage.
2. Het kantoor van de Dienst Openbare Werken, Parera, te Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen.

Inlichtingen: inlichtingen zullen worden verstrekt op 5 februari 1970 om 8 uur v.m. ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, met daarna, zo gewenst, aanwijzing op de bouwplaats.

Het wnd. Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,

A. Th. de Jongh M.C.E.

Op 2 december ontmoeten zij elkaar

Rustdag Feijenoord en PSV na duels in Europacup-toernooi

DEN HAAG. — Zondag 30 november zijn er slechts acht wedstrijden in de eredivisie. Feijenoord en P.S.V. mogen uitrusten van hun krachtsinspanningen in de toernooien om de Europa-cup. Zij komen tegen elkaar uit in Rotterdam op 2 december. Beide teams kunnen zich nu tot medio februari weer geheel wijden aan de nationale competitie. De landskampioenen staan op gelijke hoogte met Ajax, hoewel de Amsterdammers één wedstrijd meer hebben gespeeld.

Ajax bindt strijd aan met S.V.V.

Feijenoord zal de winst om hetzelfde aantal verliespunten als Ajax te houden, tegen P.S.V. moeten binnenhalen, hetgeen niet gemakkelijk zal zijn. Ook de Eindhovenaren beschouwen zich immers nog niet als definitief uitgeschakeld. Na de geweldige triomf tegen AC Milan moet Feijenoord echter hoger worden aangeslagen. Doch, het zij herhaald, Europa-cup-voetbal en competitie-voetbal gaan vaak niet samen. Een sublieme prestatie op het ene front verzekert nog geen goede verrichting op het andere.

GROTE BELANGSTELLING

Ajax komt uit tegen S.V.V. Omdat Feijenoord niet speelt, wordt de wedstrijd wegens de verwachte grote belangstelling op het Spartaterrein gehouden. Ook Ajax timmert dit seizoen internationaal weer aan de weg. De Amsterdammers kwamen via een totaal score van 8—1 tegen de Poolse club Ruch Chorzov in de derde ronde van het toernooi om de runners up-cup, voorheen jaarbeursstedenbeker. De Schiedamse defensie moet als te zwak worden beschouwd (tot dusver 39 doelpunten tegen) om de miljoenenvoorhoede van de Europa-cup-finalisten aan banden te leggen.

Go Ahead speelt in Deventer tegen G.V.A.V. De Groningers, die het nu zonder trainer Ludwig Veg moeten doen (hij is ontslagen), zijn in ernstige moeilijkheden. Ook de Deventenaren draaien niet zoals gewoonlijk. Zij zijn in deze thuiswedstrijd toch favoriet.

MVV-SPARTA

M.V.V. ziet wellicht in de thuiswedstrijd tegen Sparta een mogelijkheid de volle winst te behalen. Ondanks enige klassespelers in hun elftal stellen de Rotterdammers week in week uit teleur. M.V.V. daarentegen doet het dit seizoen aanzienlijk beter dan vorig jaar.

Ook A.D.O. lijkt kans te zien de positie op de ranglijst langzaam maar zeker te verbeteren. De Hagenaars ontvangen in het Zuiderpark N.E.C. uit Nijmegen, dat tot nu toe geen denderende prestaties leverde.

De Noordhollandse derby Telstar — AZ '67 is een volkomen open strijd. AZ heeft de punten het hardst nodig, maar ook Telstar kan een overwinning goed gebruiken. De maten van Jan Rab hebben het voordeel van eigen terrein, wat misschien beslissend is.

D.W.S. — Haarlem levert mogelijk weer eens een overwinning voor de Amsterdammers op. Zij gaan binnenkort het olympisch stadion verlaten, wegens de geringe publieke belangstelling en het gebrek aan samenwerking met het bestuur van de gelijknamige n.v. Haarlem doet het in de eredivisie zeker niet slecht. Een zege zou toch niet zo'n verrassing zijn.

NAC-HOLLAND SPORT

N.A.C. komt in Breda uit tegen Holland Sport. De Bredanaars komen geregeld sterk uit de hoek, maar verspelen toch op onverwachte momenten nogal eens punten. Holland Sport haalt juist vaak verrassend uit tegen sterkere ploegen. Afgelopen zaterdag werd Feijenoord in Den Haag bedwongen met 0—0. Een gelijkspel is niet uitgesloten.

D.O.S., dat onderaan staat in de competitie, ontvangt thuis FC Twente, vorig seizoen een serieuze kandidaat voor de landstitel. De Utrechters spelen nooit uitgesproken slecht, maar verliezen wel altijd met één doelpunt verschil. Ook tegen de FC Twente lijkt de kans op een overwinning gering.

VOOR DE LEZER ALS LUISTERAAR

EREDIVISIE	
Go Ahead — G.V.A.V. ...	—
M.V.V. — Sparta	—
A.D.O. — N.E.C.	—
S.V.V. — Ajax	—
Telstar — AZ '67	—
D.W.S. — Haarlem	—
N.A.C. — Holland Sport	—
D.O.S. — FC Twente	—
EERSTE DIVISIE	
Heracles — Elinkwijk	—
D.F.C. — Excelsior	—
Helmond Sport — Willem II	—
R.C.H. — Blauw Wit	—
Volendam — De Graafschap	—
Volewijckers — Fortuna	—
Vitesse — FC Den Bosch	—
H.V.C. — F.S.C.	—
Veendam — SC Cambuur	—
TWEEDE DIVISIE	
Heerenveen — Velox	—
Eindhoven — R.B.C.	—
Limburgia — Baronie	—
E.D.O. — Wageningen ...	—
Z.F.C. — SC Drente	—
Gooiland — Hermes D.V.S.	—
N.O.A.D. — Roda JC	—
P.E.C. — A.G.O.V.V.	—

Cu identiteitsbewijs voor leden bij kopen tegen korting

WILLEMSTAD — In verband met het feit, dat verschillende zaken aan leden van credit unions kortingen geven op de aankoop van bepaalde producten heeft de Antilliaanse liga van credit unions een identiteitsbewijs ontworpen. De besturen van de credit unions kunnen deze bewijsjes kopen bij het liga-kantoor en dienen zelf de verschillende gegevens in te vullen met onder meer het nummer van het spaarboekje van het betrokken lid. Deze identiteitsbewijzen geven geen recht op het kopen op krediet, zo wordt met nadruk gesteld in het cu-orgaan Cooperador.

Commentaar over Ant. gewichtheffers

WILLEMSTAD. — In het tijdschrift „Strenght and Health" worden enkele korte commentaren gewijd aan de verrichtingen van de Curaçaose gewichtheffers tijdens de laatst gehouden Middenamerikaanse en Caribische kampioenschappen op Puerto Rico.

Over Roberto Lindenborg (bantamgewicht): „Lindenborg van Curaçao stak in een uitstekende vorm en zijn totaal van 661 is vermeldenswaard. In de Sovjet-Unie wordt een heffer in het bantamgewicht, die een totaal van 660 bereikt, gevoegd op de lijst van „master of sport".

Over Hector Curiel (vedergewicht): „Curiel van Curaçao volgde de koplopers op de hielen met een totaal van 694. Hij faalde bij clean and jerk (275), hetgeen hem de derde plaats kostte."

Over Miro Sabina (lichtgewicht): „Miro Sabina van Curaçao behaalde de bronzen medalje met respectievelijk 253, 213 en 303 voor een totaal van 788."

Over Rudy Monk (middengewicht): „Rudy Monk kan beschouwd worden als een oldtimer. Hij is nu een krachtige heffer in deze klasse, maar drie jaar geleden deed hij mee in de lichtgewichtklasse. Curaçao heeft een bevolking van amper 200.000 mensen, maar zij hebben twintig goede heffers om hen te vertegenwoordigen. De heffers blijven actief hoofdzakelijk omdat Betrian (Marcel Betrian coach — red.) hen inspireert. Wij kennen de coach van de Antillen al vele jaren. Hij was een eerste klasse internationale heffer en is een eerste klasse coach geworden. Monk faalde en slaagde daarna met 275, daarna faalde hij met 303. Hij gokte om de Amerikaanse heffers in te halen, maar faalde. Bij „snatch" haalde hij 253 en bij „clean and jerk" 319 voor een zeer respectabel totaal van 899." (Monk werd slechts overtroffen door twee Amerikanen — red.)

Over Fortunato Rijna (halfzwaargewicht): „Fortunato Rijna van Curaçao, die wij ons goed herinneren van de olympische spelen, drukte 336, haalde 264 „snatch" en 374 „clean and jerk" voor een uitstekend totaal van 975. Wij waren zeer onder de indruk van zijn stijl en snelheid. Wij zullen meer van Rijna horen in de toekomst tijdens internationale toernooien."

Over Winston Roosberg (zwaargewicht): „Roosberg behaalde de zilveren medalje. Roosberg is een groot gebouwde, krachtige en jonge heffer, die het ver kan brengen."

De ranglijst van de teams was: 1) Verenigde Staten met 54 punten; 2) Puerto Rico met veertig punten en 3) Curaçao.

Idee cu buschauffeurs

Cooperatie openbaar vervoer

WILLEMSTAD — De statuten voor Cooperativo transporte publico Corsow verkeren in een vergevorderd stadium, waarna zij aan de betrokken autoriteiten ter goedkeuring worden voorgelegd. De bedoeling van deze cooperatie, welke voortkomt uit de credit union voor buschauffeurs Motherday, is het openbaar transport beter aan te pakken, waarbij speciaal gedacht wordt aan buurten, welke buiten de routes van de kleine busjes liggen. De betrokken commissie heeft in studie of men een grote bus (konvooi) zal aankopen of meerdere kleine bussen. Aldus blijkt uit een interview, dat in het cu-orgaan Cooperador is gepubliceerd.

Het cu-orgaan had een vraaggesprek over deze zaak met de heren E. de Petrus en L. Lebacks, leden van de commissie, welke de nieuwe cooperatie aan het oprichten is. Het idee hiertoe is gelanceerd door cu Motherday, mede in verband met het feit, dat er talrijke klachten zijn in bepaalde buurten (zoals Fuik, red.) over het ontbreken van openbaar vervoer. Overigens willen de initiatief-nemers, die zo'n tweehonderd buschauffeurs achter zich hebben staan, zich niet beperken tot routes, welke niet door de kleine bussen gereden worden.

Aandeelhouders

Men gaat werken met aandelen van vijftig gulden. Slechts buschauffeurs kunnen aandeelhouder worden. Op het ogenblik heeft men al een paar duizend gulden gespaard voor de cooperatie. Men acht deze in het belang van alle buschauffeurs.

De genoemde credit union Motherday heeft reeds op ander terrein voor zijn leden het nodige bereikt. Tot op heden heeft deze cu kans gezien in collectief verband 105 auto's te kopen, welke als AC-busjes worden gebruikt. Daarmee werd een einde gemaakt aan de ongezonde toestand, dat bepaalde buschauffeurs dagelijks zo'n tien tot dertien gulden huur moesten betalen aan auto-eigenaars, om zo hun beroep te kunnen uitoefenen.

De oprichting van de cooperatie voor openbaar vervoer betekent, dat de buschauffeurs een vroeger initiatief weer ter hand nemen. Indertijd is dit echter misgelopen, maar ditmaal ziet het er naar uit, dat de voorbereiding degelijk is opgezet, terwijl de buschauffeurs zelf meer kijk hebben gekregen op wat het nut van een cooperatie is.





WILLEMSTAD – Foto boven: het Antilliaanse elftal zoals het aantrad in het stadion in de Costarikeinse hoofdstad San Jose voor zijn eerste wedstrijd in het CONCACAF-toernooi. Het duel werd zoals bekend met 1–2 verloren van Costa Rica. Foto onder: een van de talloze hachelijke momenten voor het Antilliaanse doel. Keeper Yubi Richardson in actie. Hij heeft talrijke keren moeten ingrijpen om meer Costarikeinse doelpunten te voorkomen. De foto's werden gemaakt door Mordy Meulens.

FAO AANVAARDT VOEDSELPLAN

ROME – De conferentie van de voedsel- en landbouworganisatie (F.A.O.) der Verenigde Naties heeft haar goedkeuring gehecht aan een plan dat tot 1985 de voedselvoorziening moet waarborgen van een wereldbevolking die met ongeveer 2,5 procent per jaar groeit. De heer A.D. Boerma, directeur-generaal van de organisatie, heeft het plan een waardevol internationaal kader voor de nationale agrarische planning genoemd.

Een aantal van de afgevaardigden naar de tweejaarlijkse F.A.O.-conferentie heeft echter kritiek geoefend op sommige onderdelen van het plan. Het waren vooral afgevaardigden uit de ontwikkelingslanden. Ze lieten de waarschuwing horen dat de industrielanden de belemmeringen voor de invoer van landbouwprodukten uit de ontwikkelingslanden moeten opheffen omdat anders een van de voornaamste doelstellingen van het plan — opvoering van de jaarlijkse voedsel — produktie van 2,7 tot 4 procent — niet zal worden verwezenlijkt.

De vijf voornaamste doelstellingen van het plan zijn: produktie van voldoende voedsel voor de groeiende wereldbevolking, verbetering van de samenstelling van het levensmiddelenpakket, verwerving en besparing van deviezen die nodig zijn voor de ontwikkeling, de verschaffing van werk aan het toenemend aantal mensen en het verbeteren van de produktiviteit op de boerderij door middel van moderne landbouwmethoden. Het plan is bedoeld als grondslag voor het tweede wereldvoedselcongres dat volgend jaar juni in Den Haag wordt gehouden. Dat congres zal werkprogramma's opstellen om de doelstelling van het plan te verwezenlijken.

Voor cu-cursussen nooit hulp van regering

WILLEMSTAD. — De regering heeft afwijzend beschikt op een verzoek van de Antilliaanse liga van credit unions voor financiële steun aan de in augustus van dit jaar gehouden studieweek over gezinsbudgetering. Het verzoek werd ook daarom gedaan, omdat men het van het hoogste belang achtte, dat dergelijke cursussen regelmatig worden gehouden. Aldus een bericht in in het cu-orgaan Cooperador, waarin met klem wordt ontkend, dat de overheid ooit een cu-cursus heeft geholpen met financiële steun.

De Cooperador wijst er op, dat een zaak als gezinsbudgetering zeer belangrijk is, ook al om de bevolking te leren hoe men uit bepaalde schulden kan komen. „Wij zouden wel eens willen weten hoeveel geld er aan voorschotten elke maand uitgaat", aldus de Cooperador. Dit alles zou via credit unions kunnen gebeuren, zodat de overheid en de handel hun kapitaal beter zouden kunnen gaan gebruiken.

Het cu-orgaan bericht, dat men onlangs een afwijzend antwoord ontving van de minister van opvoeding en cultuur op het verzoek voor financiële steun aan de in augustus gehouden studieweek. Daarvoor was de heer Al Horner, directeur van het Credit Counseling Centre van Michigan, naar Curaçao overgekomen. Cuna International nam de reiskosten voor zijn rekening. De minister deelde in zijn antwoord mee, dat de regering geen termen aanwezig achtte voor steun aan de cursus.

Het liga-bestuur heeft besloten een en ander te publiceren, omdat het gerucht is rond gestrooid, dat de liga cursussen organiseert met steun van de regering en dat men desondanks toch hoge inschrijfgelden vraagt van de cursisten. „Wij willen categorisch meedelen, dat de liga nimmer ook maar één cent van welke regering ook heeft ontvangen om cursussen of te organiseren", aldus de Cooperador.

Indonesie komt niet uit zijn schulden

BONN — Als Indonesie gevraagd zou worden zijn internationale schulden van 2,3 miljard dollar af te lossen, volgens de nu geldende regeling, zou dat dertig procent van de inkomsten uit export opslokken, zo heeft de Indonesische minister van handel, prof Sumitro Djojohadikusomo, donderdag in Bonn gezegd. De crediteuren van Indonesie beseffen dat dit de economische ontwikkeling van het land dermate zou vertragen dat het in hun eigen nadeel zou zijn, zo zei hij op een persconferentie. De minister is in Bonn om over het vraagstuk van de Indonesische schulden te praten. Hij is bezig aan een reis langs diverse crediteurenlanden.

Minister Sumitro heeft donderdag onder meer met de president-commissaris van de Deutsche bank Ag, Hermann Abs, gesproken. Deze heeft een plan ontworpen voor herfundering van de Indonesische schulden met korte, middellange en lange looptijd. Hij wil er een betalingsprogramma voor opstellen en daarbij rekening houden met de ontwikkelingsmogelijkheden van Indonesie. Volgens prof Sumitro zou Indonesie, onvoorziene omstandigheden voorbehouden, over dertig jaar vrij van schulden kunnen zijn. Hij wilde geen bijzonderheden over zijn onderhoud met Abs meedelen. Wel zei hij dat West-Duitsland Indonesie een extra bedrag van vijftien mln Mark aan ontwikkelingshulp heeft toegezegd. De Westduitse bijstand komt hierdoor voor dit jaar op 115 mln Mark.



EILANDGEBIED CURACAO

Water- en Energiebedrijf

(Dienst water- en energiebedrijf)

Openbare Inschrijving

Ten Bestuurskantoor, Scharlooweg 35 worden voor 31 decemb[er] 1969 te 10.00 v.m. aanbiedingen ingewacht voor de levering va[n]

NON FERRO PIJPEN

De omschrijving, waarop de specificatie van **NON FERRO PI-PEN** alsmede de leveringsvoorwaarden is aangegeven, is op h[et] kantoor Water- en Energiebedrijf te Mundo Nobo verkrijgba[ar] à ƒ 1,50/stuk.

Het Hoofd van de Dien[st]
Ir. G. H. Thé



Dienst Waterdistributie Curacao

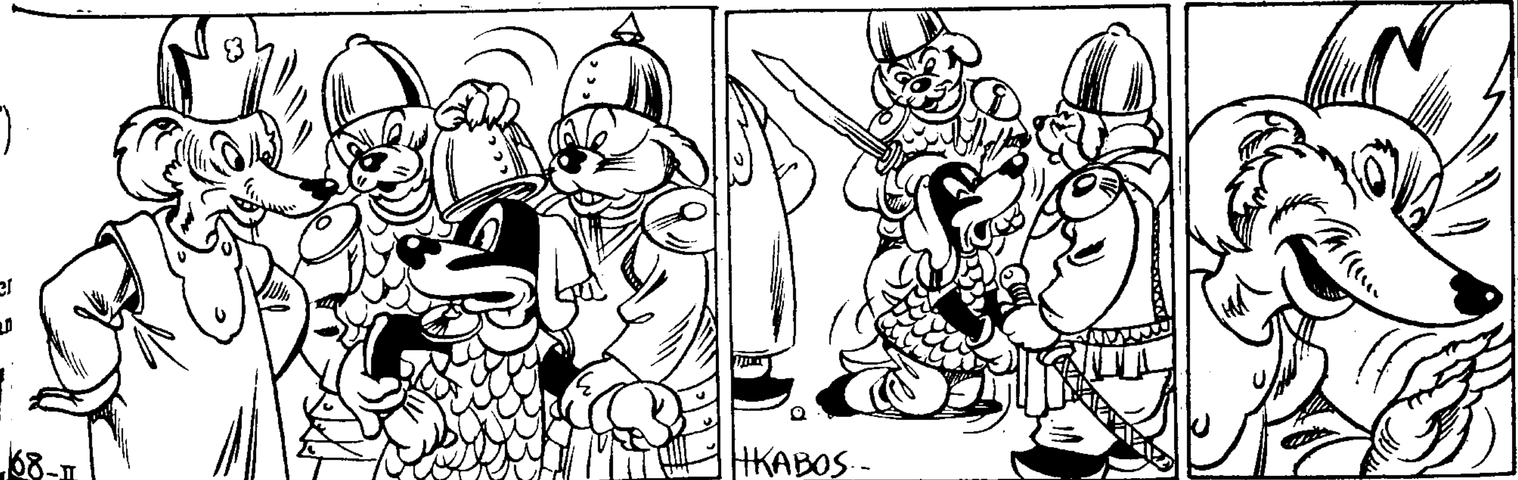
WAARSCHUWING

De Dienst Waterdistributie maakt alle aangeslotenen erop at-tent, dat de waterrekening over de boekmaand **SEPTEMBER 196[9]** per **5 DECEMBER a.s.** moet zijn betaald.

Ter voorkoming van moeilijkheden worden de abonnees dringen[d] verzocht vóór de vervaldatum **5 DECEMBER 1969**, de waterre-kening via de Eilandsontvanger, Hulpkantoren, Girodienst no 102024, of één der plaatselijke banken te voldoen.

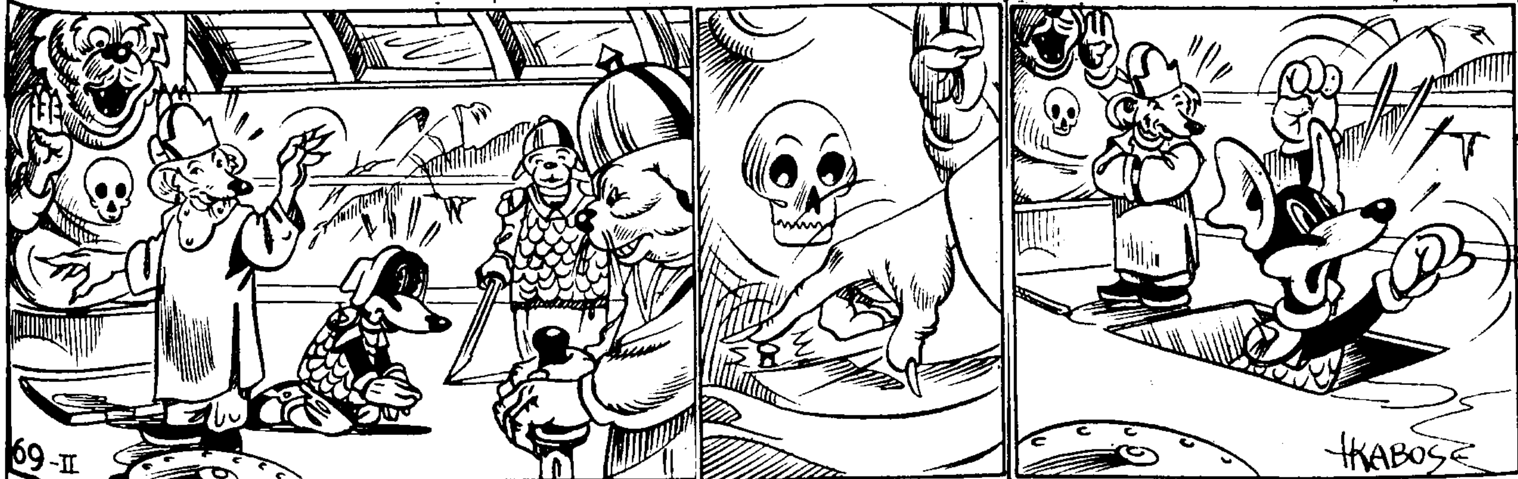
Het wnd. Hoofd van Dienst
C. A. van Nes

TEKKO TAKS DE ZOON VAN HET HEMELSE RIJK



68 — 2. Het gevecht was afgelopen. Tekko was overwonnen. Twee paar grote knuisten hielden hem stevig vast en aan verweer of vlucht viel niet meer te denken"Ontmaskeren deze spion! " Nemen hem zijn helm af!" gelastte Prins Chop-Choy, die sluipend naderbij gekomen was, Blijf van me af! Laat me los! Laat dadelijk los! Ik heb niets met jullie te maken! [gi]lde Tekko, terwijl hij vergeefse pogingen deed om los te komen. 'Gemene juwelen dieven zijn jullie anders niet! En jij bent een Prins van niets Prins Soep-Zooi! "

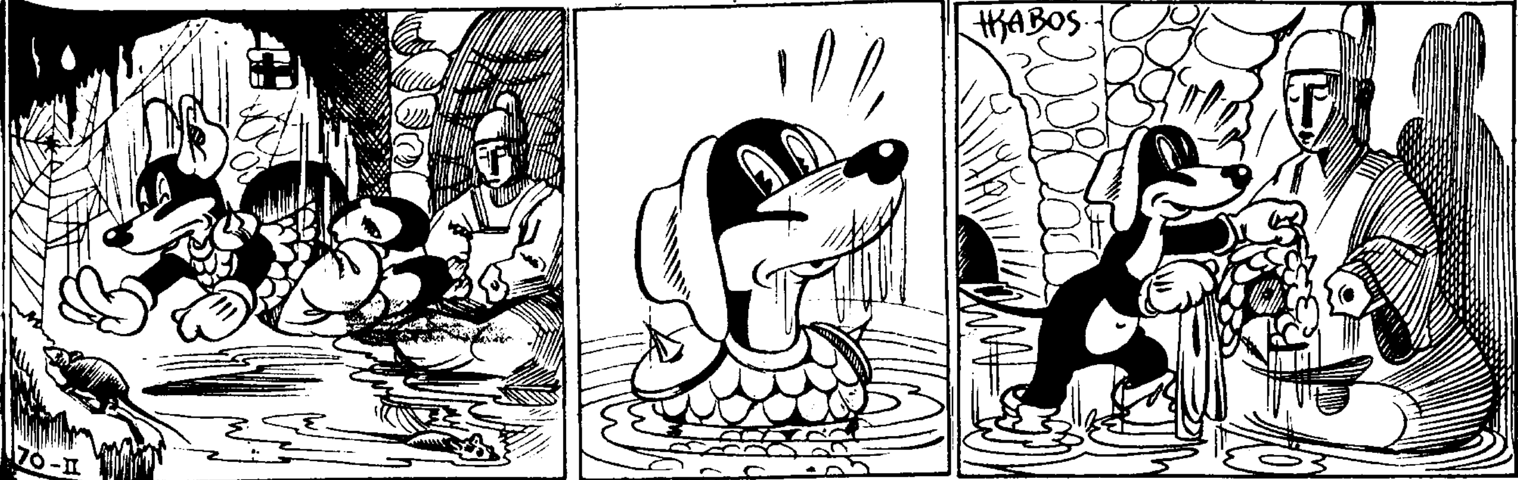
"Ah! " grijsnde de Prins Chop-Choy toen Tekko de helm werd afgenomen. "De nieuwe soldaat met olie dom [u]iterlijk! Net wat ik dachten! Jij geen Chinees, maar klein avondlandmannetje! Wachten maar! Wij zullen korte metten met jou maken!' "Ja, ja! Korte metten maken! " schreeuwden de krijgslieden, terwijl de een Tekko op de knieen drukte en de ander zijn zwaard ontblootte. Bevend over al zijn leden hapte Tekko naar adem. Van angst kneep hij zijn ogen stijf dicht, want hij verwachtte nu ieder ogenblik het koude staal van het scherpe zwaard in zijn nek te zullen voelen. Zover kwam het echter niet, want met een gemene glimlach op zijn gezicht, kwam Prins Chop-Choy tussen beide en terwijl hij bezwerend de hand ophief hinnekte hij: "Hi hi! Dat zou hij wel willen! Een ogenblik geduld! Ik weten wat beters voor hem! "



69 — 2. Prins Chop-Choy schuifelde langzaam in de richting van het afgodsbeeld waarvoor Tekko hem bij zijn binnenkomst had aangetroffen. Toch verloor de Prins zijn slachtoffer geen seconde uit 't oog en hij lette nauwkeurig op, dat Tekko niet van zijn plaats kwam. Onze vriend dacht er echter in het geheel niet aan zich te bewegen. Hij wist zich overwonnen en verwachtte nu ieder ogenblik zonder vorm van proces te zullen worden terecht gesteld. Toen de genade slag met het zwaard, die hij verwacht had uitbleef, opende hij langzaam de ogen. In plaats van strenge en boze blikken op zich gericht te zien, zag Tekko echter slechts gemeen grijnzende gezichten van de krijgslieden voor zich en terwijl allerlei gedachten door zijn hoofd flitsten wist hij niets beters te doen dan vriendelijk terug te grijnzen. Prins Chop-Choy had intussen het afgodsbeeld bereikt en terwijl hij Tekko scherp in het oog hield, liet hij zijn rechterhand tastend over het beeld glijden. De hand stopte en de wijsvinger beroerde een kleine drukknopje.

En terwijl Tekko zich in angstige spanning afvroeg wat zijn overweldigers met hem van plan waren, drukte Prins Chop-Choy plotseling de knop in.

Een luik klapte open en de grond zonk Tekko letterlijk en figuurlijk onder de voeten weg. Met een vreselijke gil van schrik en afgrijzen verdween onze vriend in de diepte.



70 — 2. Tekko was door een groot valluik, dat onzichtbaar in de vloer was aangebracht, naar beneden gevallen en tuimelde nu een groot duister gewelf binnen, waar ratten en ander ongedierte in grote getale aanwezig waren.

Gelukkig voor hem stond dit gedeelte van het gebouw flink onder water, zoals hij niet zoals hij verwachtte op een harde stenen vloer terecht kwam maar pardoes kopje onder ging. "Brrr! " pruttelde Tekko, zodra hij weer boven kwam. "Dat is nu het geluk bij het ongeluk, waarover men altijd hoort spreken bij dergelijke gelegenheden. Ik had slechter terecht kunnen komen al ziet het er hier nu niet bepaald gezellig uit. Tjonge, tjonge, zelfs hier zijn afgodsbeelden. Het schijnt, dat ze met die dingen geen raad weten. Het lijkt wel een of andere oude grafkelder van een verloren gegane dynastie. Enfin beter dan een leeuwenkuil of iets dergelijks zoals ik verwacht had. Kom laat ik beginnen om mij van dit hinderlijke uniform te ontdoen, want dat heeft nu toch langer geen zin! "

Bij het schaarse licht dat door een klein getralied venstertje naar binnen viel, ploeterde Tekko naar de kant. Hij klom op het voetstuk van het afgodsbeeld en begon het uniform uit te trekken. Toen dat gebeurd was hing hij de kledingstukken over de afgebroken armen van het beeld en mompelde: "Ziezo, nu ben ik eindelijk weer Tekko Taks. Komt tijd, komt raad. De tijd baart rozen!

POETSJE BAKT BROOD

"NIEMAND KAN ZO lekker brood bakken als Poetsje", zei kabouter Brr altijd. En kabouter Brr kan het weten, want hij was al in heel wat bakkerijen geweest. In mensenbakkerijen om te helpen en in kabouterbakkerijen om kabouterbrood te kopen. "ach wat! " zei Poetsje dan verlegen. Maar in haar hart was ze er natuurlijk heel erg trots op. En als ze de volgende keer weer brood ging bakken, deed ze er nog eens extra haar best op.

De dieren waren het helemaal met kabouter Brr eens. "MM mm, wat kan die Poetsje lekker brood bakken", zeiden ze, als ze het verse brood van verre al roken. Het gebeurde heel vaak, dat ze even bij de kaboutertjes op bezoek kwamen. "Ik kom eens even vragen, hoe het toch met jullie gaat", zeiden ze dan. "Ik heb jullie zo'n tijd niet gezien". Maar ondertussen snuffelden ze met hun neusjes de lekkere broodgeur op. Poetsje begreep best, waar ze eigenlijk voor kwamen en sneed een dikke snee voor ze van het verse brood af. Dan vergaten de dieren prompt om nog te vragen hoe het met Pinkie ging en holden dolgelukkig met hun snee naar huis.

Maar op een dag gebeurde het, dat de dieren niets kregen. En niet alleen de dieren maar ook kabouter Brr, Pinkie en Poetsje zelf kregen niets. En hoe dat kwam, ga ik je nu vertellen. „Ziezo", zei Poetsje die dag. "Mijn huisje is schoon, de was hangt aan de lijn en nu is het tijd om brood te gaan bakken". Ze deed haar grote bakschort voor en ging aan de slag. Eerst moest het deeg gemaakt worden. Poetsje kneedde en kneedde, net zolang tot het goed glad was, en zette het toen even weg. Deeg kneden is zwaar werk voor zo'n klein kaboutervrouwtje en ze wilde eerst even wat uitrusten. "Hehe", zuchtte ze. "Laat ik even op het bankje voor het huis gaan zitten". En dat deed ze.

"GOEDE MORGEN! " Dat was Moene Muis, die eens even kwam kijken, of Poetsje al klaar was met brood bakken. Hij snuffelde eens rond met zijn neusje, maar rook niets. „Misschien heeft Poetsje het nog in de keuken staan", dacht hij. "Als ik even blijf zitten, krijg ik vast wel een sneetje ervan". Dus ging hij naast Poetsje zitten. Die Moene kon even praten! Over alle dieren uit de mondi wist hij wel wat te vertellen. Het was best leuk om naar te luisteren, vond Poetsje, maar toch keek ze bezorgd op haar kabouterhorloge. Ging het muisje nu maar weg, dan kon ze met het bakken beginnen. Anders kreeg ze het brood vast niet op tijd klaar.

Eindelijk, na veel getreuzel, toen Moene wel zag, dat hij toch geen brood kreeg, stapte hij op en kon Poetsje beginnen. Twee mooie, lange broden maakte ze. Plat van onderen, zodat ze bleven staan. En rond van boven, omdat dat zo leuk stond. Ze schoof ze in de broodoven en wilde net de oven aansteken, toen er geklopt werd. "Joehoe, is er iemand thuis?" riep Jojo parkiet. Hij kwam, net als Moene Muis eens kijken, of Poetsje al brood gebakken had. En toen hij zag, dat Poetsje met de oven bezig was, besloot hij even te wachten. Samen met Poetsje ging hij op het bankje voor het huis zitten. Ze praatten over Pinkie, die zo lief was. En over parkietekindjes, die altijd maar honger hadden en nooit ophielden met schreeuwen. En voor ze het wisten was er een half uur om en rende Petsje naar de oven om te kijken of het brood niet verbrandde.

"HA, NU KRIJG ik fijn een sneetje brood", dacht Jojo Parkiet blij. Maar even later kwam Poetsje met een beteuterd gezichtje terug. "Ik ben vergeten de oven aan te steken, zuchtte ze. "Aiaiai, nu krijgen kabouter Brr en Pinkie nooit meer op tijd hun eten. We moeten maar een half uur later eten". "Ja", zuchtte Jojo. "Niets aan te doen. Dan wachten we maar een half uurtje". Hij dacht er niet aan, om al weg te gaan, want eigen gebakken brood van Poetsje was het lekkerste dat bestond, vond hij. En al gauw rook hij een heerlijke broodlucht. Moene Muis rook het ook en kwam gauw weer aanlopen. En twee voorbijkomende hagedisjes kwamen ook al het hekje in. Het was een heel gezelschap, daar bij het bankje voor het kabouterhuis. En ze kwebbelden en piepten en schetterden, dat het een lieve lust was. Over het warme weer en sappige cactussen, over buren en vrienden, over muizevallen en gevaarlijke mensenkinderen, die hagedisjes probeerden te vangen. "Het is toch wat te zeggen! " zuchtte Poetsje die aandachtig luisterde.

En toen gaf ze opeens een gil! De dieren schrokken vreselijk en keken wild om zich heen. Kwam daar soms zo'n gevaarlijk mensenkind aan? Maar Poetsje rende naar haar broodoven en trok het deurtje open. En daar zagen de dieren twee zwart verbrande broden. Plat van onderen en rond van boven, maar helemaal zwart en niet meer te eten! Verdrietig slopen ze weg. Hadden ze toch maar niet zoveel gepraat, hadden ze maar beter opgelet!

En zo kwam het, dat de kaboutertjes die avond geen brood op tafel hadden. Maar Poetsje had rijstekoekjes gebakken en dat kon ze bijna net zo goed als brood bakken. En kabouter Brr en Pinkie smulden dan ook zo, dat het een plezier was om naar te kijken.

NEL BASILIO

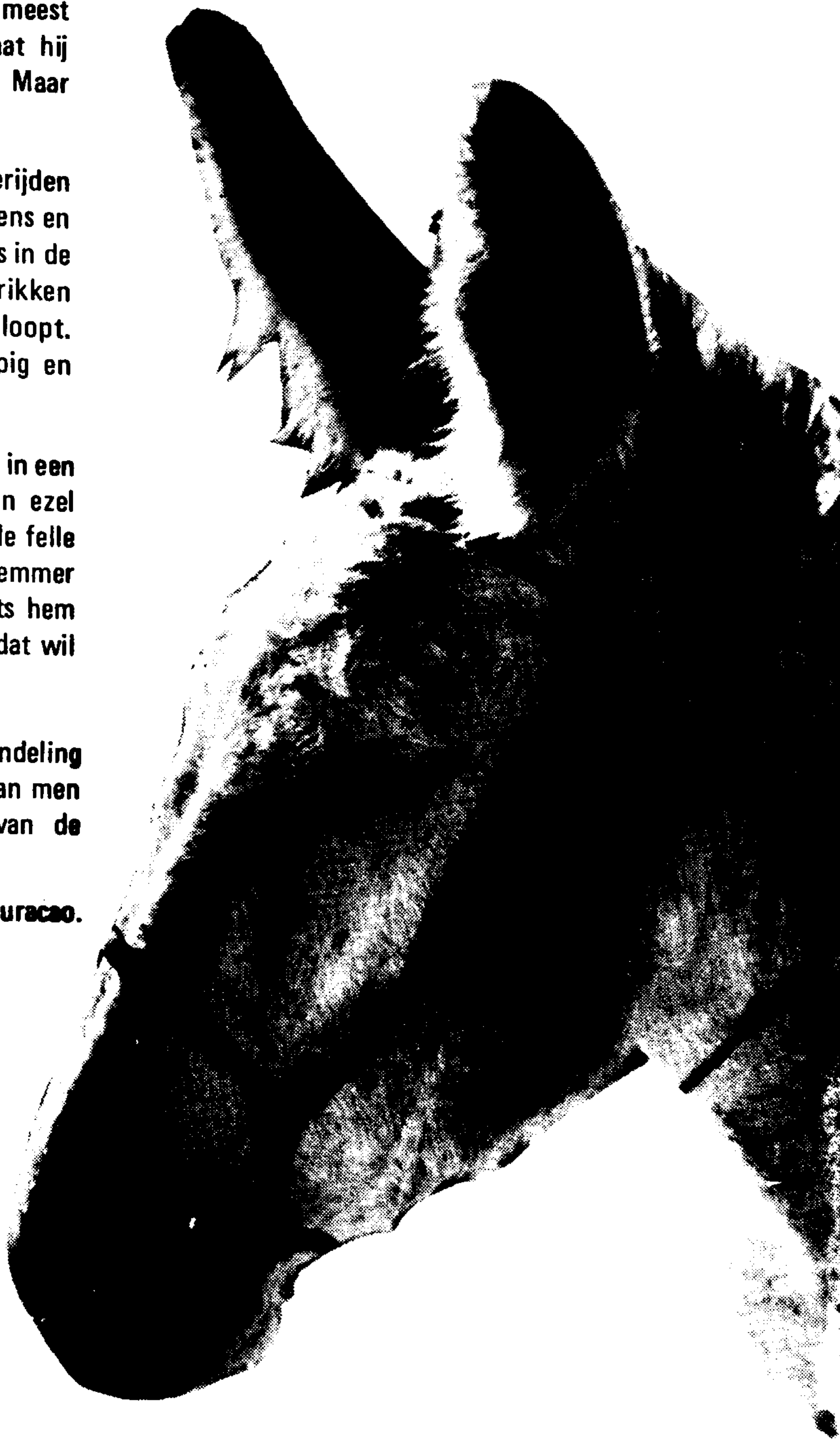
Van alle dieren op Curacao is de ezel het meest beklagenswaardig. Bij de mens immers staat hij bekend als een koppig en eigenzinnig dier. Maar hoe is dat te verklaren?

Door de stang in zijn mond, door het berijden van een kleine ezel door veel te grote jongens en als het kan dan nog zo, dat deze met spijkers in de hakken van de schoenen hem de nodige prikken kunnen geven omdat hij dan zo lekker hard loopt. Dit soort handelingen maakt de ezel koppig en dwars.

Wanneer men een ezel bezit, zet hem dan in een schaduwrijke omgeving te grazen; ook een ezel vindt het niet prettig om de hele dag in de felle zon te staan; zorg ervoor, dat er een flinke emmer schoon water in zijn buurt staat, verplaats hem regelmatig en.. geef de ezel goed te eten; dat wil zeggen; haver, hooi en brood.

Wanneer een geval van dierenmishandeling bekend is of van slechte verzorging, dan kan men zich richten tot de afdeling inspectie van de Dierenbescherming, H. Bogers (tel. 43956).

Een raad van de Dierenbescherming Curacao.



GEZOCHT

EEN FLINKE JONGEMAN,
eerste klasse auto-monteur

Engels, Nederlands en Papiaments kunnende spreken.

GOED SALARIS.

Brieven onder letters NAV aan het bureau van dit blad.

MEDEDELING

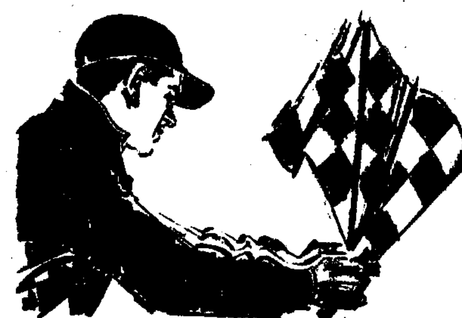
NORWICH SACCHARIN BEVAT GEEN CYCLAMAAT

Het calorievrije zoetmiddel Saccharin van Norwhich is absoluut veilig voor suikerpatienten en hen die dieet houden.

Verkrijgbaar in flesjes van diverse grootte bij Botica 1968 N.V. en andere apotheken.

RACEBANEN

(uniek Sinterklaas cadeau voor de "onderen")



SCALEXTRIC & MATCHBOX
in diverse uitvoeringen
bij
La Bonanza Punda



zaterdag 29 nov. om 7.15 en 9.15 uur,
zondag 10.30, 7.15 en 9.15 uur
met Pascale Petit, Jean Paul Belmondo en Hella Petri
Het fel realistische verhaal van een door hartstocht gedreven vrouw die zelfs de eeuwigheid wilde bedriegen.

DE NACHT VOOR DE GELOFTE

ƒ 2,00 — Boven 18 jaar

MIDNIGHT SHOW
zaterdag om 12.00 uur
De meest besproken man dezer eeuw

"EL CHE GUEVARRA"

Francisco Rabal - John Ireland - Susana Martinkova
Was hij een opportunist, een held of een verrader?

ƒ 2,00 — Boven 18 jaar

Zaterdag en zondag 3.15 en 5.15 uur
De aangrijpende film:

"GUERRA DE LOS GARANTUAS"

Machtiger dan King Kong. Deze monsters bedreigen onze wereld.

ƒ 2,00 — Kinderen halve prijs

Plaats eens een zoekertje

SINTERKLAASNIEUWS
bij uitstek
Door een speciale geste van de GOEDE SINT is er voor **Stichtingen, Tehuizen, Buurtcentra etc. etc.** een grote groep **SPEELGOED tegen sterk gereduceerde prijzen.**
Wacht niet te lang. Wend u tot
LA BONANZA PUNDA
Breedestraat - Punda

TE KOOP AANGEBODEN
airco's; wasmachine; grote ijskast met apart vriesgedeelte; grote draagbare T.V.; gasstel 4 pits; moderne zit/slaapbank; eetkamer; ronde mat; nieuwe bedden; hang/legkasten; exclusieve tuinmeubelen, o.a. rotan; diverse andere artikelen.
Te bezichtigen zaterdag 29 november tussen 17.00 - 18.00 uur.
Yatobacoweg 22
(onder Ariekokweg).

UITSLAG CAMPAGNE
CAMEL - WINSTON - SALEM

TREKKING VAN 27 NOVEMBER 1969

ƒ 300,—	I. C. Rotina, Sebastopolstraat 58	No. 54556
ƒ 100,—	Annie Lourens-Bakker, van Goghstraat 7	No. 67070
ƒ 50,—	W. Pickerie, Sint Jago 53	No. 68691
ƒ 50,—	M. Sefrin, nabij van Engelen 41	No. 63913
ƒ 50,—	Julian Martinus Carolina, Rooseveltw. 283	No. 37707
ƒ 50,—	Higidia v. Heiningen, Jan Boos 23	No. 64628
ƒ 25,—	Maurits Breeveld, Siouxweg 12	No. 68331
ƒ 25,—	Marina Ignacia, Sint Jago 65	No. 62528
ƒ 25,—	Harold Hersilia, Zuid Abrahams 32	No. 64971
ƒ 25,—	Sigfried Zimmerman, Fraiweg 33	No. 63178

Winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij

C. WINKEL & ZONEN N.V.

Wilhelminaplein 25

TE KOOP

Babycommode ƒ 35,—, piano ƒ 150,—, stapelbedden, radio-pickup, vogelkooi met parketten ƒ 150,—, eetkamer, toilettafel ƒ 100,—, diverse tafels, lampen etc.

Schottegatweg Oost 60, tel. 36139.



TE KOOP
* 220 Volt Necchi naaimachine ± ƒ 250,—
* Linnenkast ƒ 90,—
* Keukentafel ƒ 25,—
* Salontafel ƒ 33,—
* Pannenset ƒ 40,—
* Kinderbedje ƒ 35,—

Huis niet te huur.
Bronsweg no. 9, Korporaal tel. 37436.

WEGENS VERTREK
TE KOOP
B. M. W. 1600
Bouwjaar 1967.
Afl. 2900,—
Tel. 25000 toestel 102.

Voor het bijhouden van kleine én grote
BOEKHOUDINGEN
Uw adres:
Accountants en administratie kantoor "CONBUR"
Garipitoweg 2 - Tel. 43160
P.O. Box 268



EILANDGEBIED CURACAO
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst

Het wnd. Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hierbij bekend dat **dr. TH. A. BIERMAN AFWEZIG** zal zijn van 1 december 1969 tot en met 2 januari 1970.
Overheidspatiënten kunnen in spoedgevallen zich wenden tot **dr. B. A. Martis of dr. J. Tamm.**

Het waarnemend Hoofd van de
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst,
Tj. de Reus, arts

Het Cultureel Centrum Curacao

nodigt U uit voor de tentoonstelling

Poppen in Curaçaosche Kleederdrachten,

met de hand vervaardigd door

Mevrouw Carmita Henriquez

Landhuis Bloemhof	dagelijks geopend van	
28 november -	10.00 - 12.00 uur	
14 december	16.00 - 18.00 uur	
	20.00 - 21.00 uur	



CENTRO PRO ARTE

Een greep uit de komende programma's.

29 November — ZATERDAG aanvang 20.30 uur
"VANAVOND OM 10.48 UUR"
Komische thriller door de Curacaose Comedie onder regie van Jan Vermeulen.
Entrée: Fl 4.—.

30 November — ZONDAG aanvang 16.30 uur
VANAVOND OM 10.48 UUR
matinée.
Volwassenen Fl 3.—. Scholieren boven 14 j. Fl 1.—.

1 December — MAANDAG aanvang 20.30 uur
cabaret-programma door de bekende Nederlandse Cabaretier: **John Lanting**
met aan de vleugel: **Peter Bark**
In samenwerking met de VGKS. Entrée: Fl 5.—.

2 December — DINSDAG aanvang 20.30 uur
SOLOTONEEL door JOHN LANTING
met o.a. "De Aap" van Franz Kafka.
CPA — VGKS Entrée: Fl 5.—

3 December — WOENSDAG aanvang: 20.30 uur.
HET MYSTERIE DER HYPNOSE.
Een programma onder verantwoordelijkheid van "The mental science training Center".
Entrée: fl 7,50

4 December — DONDERDAG aanvang: 20.30 uur
Herhaling Cabaret-programma
John Lanting en Peter Bark
CPA — VGKS Entrée: Fl 5.—.

9 December — DINSDAG — aanvang: 20.30 uur
KORSOW DI ANTES — KORSOW DI AWOR
Een showprogramma van Romualdo Hanst.
Entrée: Fl 3,50.

10 December — WOENSDAG — aanvang: 20.30 uur
PIANOVOORDRACHT DOOR JAN WIJN
Voor de pauze een Spaans programma
Na de pauze: CHOPIN.
Entrée: Fl 4.—. Op vertoon van de seriekaart: Fl 3.—. Jeugd: Fl 1.—.

12 December — VRIJDAG — aanvang: 20.30 uur
IT'S A SMALL WORLD
Grote Revue. Produktie Bill Smit.
VGKS

13 December — ZATERDAG — aanvang 20.30 uur
IT'S A SMALL WORLD
geldig zijn de kaarten die oorspronkelijk bedoeld waren voor Zaterdag 15 November j.l.

14 December — ZONDAG — aanvang: 20.30 uur.
IT'S A SMALL WORLD.
VGKS

22 December — MAANDAG — aanvang: 20.30 uur
KERSTPROGRAMMA o/v Cedric Ridderplaat.
Zie verdere advertenties.

Bezoek onze
TOY - O - RAMA
via onze roltrap
Grootste sortering speelgoed
o.a. auto's, fietsen, ballen, poppen, tekens, serviesjes



LA GANGA
Wolkstraat
Prinsenstraat

STROOMONDERBREKING

Wegens dringende werkzaamheden aan het onderstation "JULIANAPLEIN" zijn wij genoodzaakt de elektriciteitsvoorziening van het OOSTELIJKE DEEL VAN CURACAO op ZONDAG 30 NOVEMBER 1969 tussen 07.00 UUR en 11.00 UUR V.M. gedurende korte tijd te ONDERBREKEN.





Eilandgebied Curacao
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst

Het wnd. Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hierbij bekend dat de Afdeling Geestelijke Volksgezondheid verhuisd is naar REMBRANDTSTRAAT 67 (naast het Sanatorium).
Spreekuren van dr. C. M. Winkel voor overheidspatiënten zullen met ingang van 1 december 1969 zijn: woensdag- en vrijdagmorgen van 7.30 tot 8.30 uur.

Het waarnemend Hoofd van de
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst,
Tj. de Reus, arts

DIVI-DIVI ENTERPRISES

zoekt

een jongeman

om als winkelchef opgeleid te worden.
Mulo-diploma vereist.

Gelieve persoonlijk te solliciteren gedurende de hele dag, Windstraat 11 (Punda).

Speciale Kerstaanbieding **TOYOTA**
Zig Zag naaimachines
(Uitsluitend geldig gedurende December 1969)

Toyota Super automatic Zig Zag	Fl. 375,—	Nu fl. 325,—
Toyota Super Light Weight Zig Zag	fl. 290,—	Nu fl. 260,—

Dit juweel van een naaimachine koopt U bij Elias NV, Heubelind. Hollandia, Kaluf Trading, Flor de Libenon, La Perla Negra, Colon Supermarket of bij Almacen Elias.

Demonstratie Toyota naaimachines 5 en 6 december van 3 tot 6 uur n.m.
In Colon Supermarket Electr. Afd.



COSTA N.V.
Tel. 11799

BEURSKRACH NU 40 JAAR GELEDEN

Speciale uitgave van „Spiegel Historiael"

DEN BOSCH – Het is dezer dagen rtig jaar geleden, dat de financiele reld werd opgeschrikt door de enstorting van de Newyorkse ectenbeurs. De beurskrach op 24 tober 1929 („Zwarte donderdag"), olgd door nog grotere koersdalin- op dinsdag 29 oktober („Zwarte sdag"), was het voorteken van de otste economische crisis, die de reld ooit heeft gekend. De jaren tig brachten werkloosheid, armoe- en ellende, maar ook hebben wij e huidige welvaart voor een ngrijk deel te danken aan de ringen, die economen en politici die jaren hebben opgedaan. Velen, n wie de Engelse econoom J.M. eynes het meest bekend is gewor- n, zagen in, dat het oude liberaal conomisch denken wezenlijke ver- nderingen behoefde. Zij formuleer- en samen met vooral de (socialisti- che) vakbonden een nieuwe theorie n het economische beleid. Het elangrijkste gevolg van deze her- ientatie in de economische weten- chap is geweest, dat de overheid ocht en moest ingrijpen bij (grote) epressie, omdat 't particulier initia- ief onvoldoende activiteiten ont- ooit. Politieke troebelen, die uitein- elijk leidden tot de Tweede Wereld- orlog, hebben het onmogelijk ge- aakt, dat het gepropageerde „ge- doseerd staatsinterventionisme" reeds direkt dat succes had, waarop de ontwerpers ervan hoopten.

Aan deze chaotische en turbulente economisch-politieke ontwikkelingen heeft het tijdschrift „Spiegel Historiael" een speciale, rijkelijk geillustreerde uitgave gewijd. Buitenlandse, voornamelijk Belgische deskundigen op het gebied van de economische geschiedenis hebben de beurskrach of liever gezegd de daarop volgende wereldcrisis met zijn vele aspecten belicht.

E.A. Erickson (V.S.) betoogt dat de grote beurskrach min of meer los staat van de erop volgende crisis. Deze brak n.l. uit op het moment dat Amerika's economie op haar hoogtepunt in de jaren twintig was. De ineenstorting van Wall Street was in eerste instantie een gevolg van de ongehoorde effectenspeculatie die binnen de gebrekkige reglementering van het beurs- en bankwezen excessieve vormen had aangenomen.

Wat was nl. het geval? De Amerikaanse bedrijven hadden weliswaar de produktie vanaf 1920 tot 1929 met 87 pct. opgevoerd (de autofabrieken produceerden maar liefst 5.337.089 auto's in 1929, een aantal dat eerst in 1949 werd overtroffen), maar de koersen werden te buitensporig opgeschroefd door speculatie-aankopen en wel vooral met behulp van geleend kapitaal. De marktwaarde van de in New York genoteerde aandelen liep van ongeveer 27 miljard dollar in 1925 op tot 67 miljard in januari 1929 en 87 miljard op 1 oktober 1929. Deze recordnoteringen stonden echter in geen verhouding met de genoemde groei. Toen dan ook wegens enige stagnatie in de economie lichte koersreacreaties optraden, moesten de effectenspeculanten onder dwang van vooral de geldschieters hun enorme aandelenbezit op de markt gooien, hetgeen resulteerde in de krach (een term van Duitse origine voor bankroet).

Er werden op donderdag 24 oktober bijna 13 miljoen aandelen in paniek van de hand gedaan en op dinsdag 29 oktober nog eens 26 miljoen. In november was het totale in New York genoteerde effectenbezit met 26 miljard dollar in waarde verminderd. In 1932 werd het dieptepunt bereikt met een totaalverlies ten opzichte van oktober 1929 van 74 miljard dollar, d.w.z. dat bijna 80 pct. van de beurswaarde der effecten verloren was gegaan.



J. M. KEYNES
Engels econoom

Deze enorme verliescijfers ruineerden talloze Amerikanen en spreken dan ook sterk tot de verbeelding. Het is niet verwonderlijk dat vele zelfmoorden aan de financiele crisis werden toegeschreven, hoewel de statistiek van zelfmoorden in 1929 geen toename te zien geeft. Slechts enkelen ontsnapten aan het financiele debacle.

Tot dezen behoorde ook de familie Kennedy, die haar aandelenbezit reeds eerder had geluiquideerd en het geld in minder riskante beleggingen had gestoken.

Hoewel door de lage noteringen op alle beurzen ter wereld een wantrouwen jegens het zakenleven ontstond, moet de betekenis van de krach niet worden overschat. De huidige economen zien de oorzaak van de wereldcrisis eerder in enkele fundamentele zwakheden in de Amerikaanse economie. In de Verenigde Staten werd de industriele produktie weliswaar opgevoerd, maar de lonen van de arbeiders en de boeren bleven laag ondanks de enorme winsten, zodat de potentiele kopers onvoldoende geld in handen kregen om de produkten te kopen. Dit onbillijke patroon van inkomstenverdeling leidde uiteindelijk tot vertraging van de economische groei. De krach deed de rest.

Europa reageerde eerst langzaam op de economische crisis in Amerika en onderkende aanvankelijk de gevaren ervan niet, zoals de Leuvense hoogleraar F. Baudhuin schrijft. Europa werd echter meegesleurd, omdat de Amerikanen de vele in Europa geinvesteerde dollars terugtrokken en Duitsland de herstelbetalingen niet kon voldoen. De moeilijke situatie waarin het kredietwezen vanaf 1931 verkeerde, veroorzaakte een inkrimping van de handelsactiviteiten en de industriele ontwikkeling. De waardevermindering van het Britse pond in 1931, gevolgd door devaluaties elders, luidde voor Europa de diepe malaise van de jaren 30 in. Uiteindelijk moest de gouden standaard worden verlaten, ook door Nederland, dat in 1936 met 20 pct. devalueerde. De doorgevoerde bezuinigingen, 'n klassieke remedie tegen depressie, haalden weinig uit, omdat de daaruit voortkomende werkloosheid de koopkracht van de bevolking nog verder verminderde.

Europa heeft het zwaarst geleden tijdens de tweede fase van de wereldcrisis, toen Amerika reeds aan een licht herstel bezig was. In het begin daalden in navolging van Wall Street alleen de aandelen, hoewel minder scherp dan in de V.S. Nederland verloor bijv. 48 pct. op de koers van de effecten. Na de devaluaties begon echter de gehele bevolking de crisis aan den lijve te ondervinden. Ongelooflijk vlug liepen de werkloosheidscijfers op: Duitsland had op het diepste punt van de crisis 5,6 miljoen werklozen, Engeland 2,8 miljoen en Nederland 400.000, 15 pct. van de toenmalige beroepsbevolking. De kleine zelfstandigen konden het wegens de lage omzetten en winsten evenmin nauwelijks bolwerken.

In „Spiegel Historiael" wordt op de vele oorzaken en gevolgen van de wereldcrisis uitvoerig ingegaan. Wij willen hier slechts nog enkele aspecten van de remedie kort schetsen, een remedie waarvoor J.M. Keynes met zijn beroemde boek „The General Theory of Employment, Interest and Money" (1936) de grondslag heeft gelegd. Keynes, wiens betekenis voor de economische wetenschap wordt vergeleken met die van Einstein voor de fysica, lanceerde o.m. een nieuwe theorie van de economische politiek.

De grote depressie is volgens hem, eenvoudig geformuleerd, alleen op te heffen, wanneer de overheid kredieten geeft, investeert en daarmee de werkgelegenheid stimuleert. De niet meer werkloze bevolking ontvangt geld om de produkten te kopen, hetgeen uiteindelijk de industrieen weer op gang brengt.

Dit ingrijpen van de staat werd in de jaren dertig geeist door de vakbonden, vooral in Frankrijk en Duitsland, maar de regeringen waren hiervoor in onvoldoende mate te vinden. De successen van de Amerikaanse president Roosevelt met zijn „New Deal"- politiek, het slagen van het eerste Russische vijfjarenplan en de wat gunstigere ontwikkeling van de Engelse economie door een actief overheidsbeleid overtuigden ten slotte de regeringen. Vooral Hitler nam de nieuwe economische denkbeelden over, maar dat ten bate van de herbewapening van Duitsland. De vruchten van het nieuwe economische beleid waren verder echter gering, omdat fascisme en nazisme de situatie vertroebelden en uiteindelijk de Tweede Wereldoorlog veroorzaakten. Na deze oorlog zijn de nieuw ontwikkelde theorieen eerst volledig in praktijk gebracht. Zij behoeden ons naar wij hopen voor een nieuwe crisis, hoewel het succes ervan toch afhankelijk zal blijven van internationale samenwerking op politiek en economisch gebied.

„Spiegel Historiael" heeft een uitgebreid overzicht gegeven van de wereldcrisis in de dertiger jaren, maar heeft jammer genoeg niet de lijnen doorgetrokken naar onze huidige economische situatie, hoewel bepaalde vergelijkingen met de toestand in 1929 beslist kunnen worden gemaakt. We denken bijvoorbeeld aan het overspannen kredietwezen, de onrust aan het monetaire front en de lichte koersdalingen, die vooral in het midden van dit jaar optraden. Niet voor niets zegt een Wall-Street-bankier in zijn herinneringen, dat de situatie van vandaag niet zoveel verschilt van die aan de vooravond van 24 oktober 1929.

GEEN ZUIVERING MASARYKS NAAM

PRAAG. — De man die wilde bewijzen dat de vroegere Tsjechische minister van buitenlandse zaken Jan Masaryk op instigatie van de Russen is vermoord, is in Praag tot 32 maanden gevangenisstraf veroordeeld.

De rechter bevond Vitezslav Kadlcak schuldig aan laster jegens de republiek en haar vertegenwoordigers, meineed en verstoring van de rust bij zijn éénmanscampagne om aan te tonen dat Masaryk geen zelfmoord pleegde in maart 1943. Kadlcaks activiteit heeft het misnoegen van de Russen gewekt. De rechtbank achtte haar „hoogst gevaarlijk'.

Drs. M. Muskens gepromoveerd tot doctor in de godgeleerdheid:

INDONESIE: een strijd om nationale identiteit

NIJMEGEN – Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen promoveerde drs. M.P.M. Muskens tot doctor in de godgeleerdheid. De titel van zijn proefschrift luidt:„Indonesie. Een strijd om nationale identiteit; nationalisten, islamieten, katholieken". Promotor was prof. dr. P. Camps o.f.m. hoogleraar in de missiologie. Dr. Muskens, die in 1935 in Elshout werd geboren en na zijn priesterwijding in 1962 enige jaren werkzaam was in de pastoraal te Veldhoven en Nijmegen, bekleedt een functie bij het secretariaat van het Indonesisch episcopaat. Hij studeerde theologie aan de Nijmeegse universiteit en maakte in de jaren 1967 en 1968 een studiereis door Pakistan, India, Thailand en Indonesie.

Door de confrontatie van hun eeuwenoude cultuur met de moderne techniek en 'n wereldomvattend economisch stelsel verkeren veel landen in Azie en Afrika in een identiteitscrisis. In Azie hebben Hinduisme, Boeddhisme en Islam de cultuur van vele volken doordrenkt. In de koloniale periode waren het vreemdelanders (westerlingen), die deze landen met hun produkten in de wereldhandel brachten en in het wereldomvattend economisch systeem en geldwezen een plaats gaven. Die westerlingen hadden de leiding over die economie, niet alleen in het westen, maar ook in het oosten. Sedert enkele decennia moeten steeds meer mensen uit het eigen volk die leiding over de economie in eigen land en de relatie daarvan met de wereldeconomie zelf in handen nemen. Hierdoor groeide een meer directe confrontatie tussen die eeuwenoude culturen en het wereldomvattend economisch bestel, dat door westerlingen of noorderlingen (bijv. Rusland, Tsjecho-Slowakije) wordt beheerst. Het wereldomvattend economisch bestel en de techniek zijn geintegreerd in de westerse cultuur, of dat nu de kapitalistische of de communistische landen zijn.

Het grootste probleem voor de landen in 't oosten is nu of zij met de integratie van hun economie in de wereldeconomie en met het overnemen van de techniek ook de westerse cultuur moeten overnemen. De eerste reacties op dit probleem zijn overwegend: proberen te komen tot een integratie van de techniek en westerse economie binnen de eigen cultuur. De landen in het oosten willen in het acculturatieproces van oost en west voor hun landen een eigen identiteit bewaren.

In Indonesie ligt deze problematiek ook. Bovendien zijn er nog krachten werkzaam, die strijden om het recht om uit te maken wat de nationale identiteit van Indonesie moet zijn: een Indonesie op basis van de oudste cultuur (de nationale oud-Maleise kosmologische cultuur) of een Indonesie met de lislam als staatsgodsdienst.

In het eerste deel van het proefschrift zet drs. Muskens uiteen wat de tegenstelling inhoudt tussen de oud-Maleise kosmologische cultuur, vooral in haar Javaanse versie, tegenover de Islam. Zowel de Islam als de nationale cultuur hebben eigen, van elkaar totaal verschillende opvattingen over de relatie God-mens-wereld en de fundamentele normen voor een staatsinrichting.

Deel 2 van het proefschrift geeft een overzicht van de strijd tussen de nationale cultuur verdedigende nationalisten en de Islamstaat verdedigende Islamieten. Deze strijd of rivaliteit heerst sinds het begin van de onafhankelijkheidsbeweging in 1908. De nationalisten hebben tot vandaag de overhand. Ze zijn de grote voorvechters van de staatsfilosofie van Indonesie, de Pantja Sila en de Grondwet van 18 augustus 1945. In de Pantja Sila (vijf grondslagen) en de grondwet van 18 augustus 1945 werd de nationale identiteit op basis van de nationale kosmologische cultuur vastgelegd. De Pantja Sila zijn: geloof in de ene almachtige God, nationalisme, menselijkheid, sociale rechtvaardigheid en democratie.

Het derde deel van de dissertatie beschrijft hoe de katholieke kerk zich heeft weten te integreren in Indonesie. Het feit, dat het kosmologisch karakter van de oud-Maleise cultuur de overheersende cultuurtrek in Indonesie is gebleven, heeft het mogelijk gemaakt dat de katholieke kerk een plaats heeft gekregen in dit land. Voorwaarde om binnen het Indonesische volk te worden geaccepteerd was, dat ook de katholieke kerk bereid zou zijn samen te werken met andere bevolkingsgroepen volgens het beginsel van Gotong-Rojong, de nationale identiteit.

Dezelfde openheid en gerichtheid op heel het Indonesische volk krachtens 't Gotong-Rojong beginsel, wordt gevonden in de door de katholieken geleide Pantja Sila vakorganisaties, sociaal-economische projecten, de programma's voor televisie en radio, de katholieke pers en het werk van de katholieke kunstenaars en letterkundigen.

Een grote belemmering voor een goede relatie echter tussen Christenen en Islamieten — deze laatsten eisen dus een Islamstaat — in Indonesie is het feit, dat verschillen in godsdienst samenvallen met tot verschillende stammen behoren of tot verschillende sociaal-economische afgebakende groepen van de bevolking. Hierdoor komen vaak moeilijkheden voor, die niets met de Godsdienst te maken hebben.

Maar de verhouding tussen de godsdiensten wordt er daardoor niet beter op, aldus drs. Muskens.

Het proefschrift is uitgegeven bij uitgeverij Paul Brand, Bussum.

Duitsers bezorgd over afloop Softenonproces

KROONGETUIGE LENZ BETICHT VAN ‚VOORINGENOMENHEID'



PROF. W. LENZ
. . . geen redelijke twijfel . . .

De Duitsers zijn bezorgd over de verdere loop van het Softenonproces in Alsdorf nu getuigenverklaringen van prof. Widukind Lenz, de stergetuige van het openbaar ministerie, zijn verworpen. Het gevolg daarvan is dat de kinderen waarom het in deze zaak gaat, nu misschien 14 jaar of ouder zullen zijn, voordat de schadevergoeding geregeld is. Dat zou dan altijd zijn nadat het huidige proces is vastgesteld of er sprake is geweest van een misdrijf.

Er is geen kans op dat de partijen, zoals wel in Engeland gebeurt, buiten de rechtzaal tot overeenstemming komen en een financiele regeling afspreken. Chemie- Grunenthal, de firma in Stolberg die verantwoordelijk is voor de produktie en distributie van thalidomide, is niet tegen een dergelijke schikking mits die de huidige juridische procedure niet zou beinvloeden. Maar de juristen van het bedrijf, die er op uit zijn voor 7 executives vrijspraak te krijgen, zien geen mogelijkheid om tot een schikking te komen, voordat het vonnis in de lopende strafzaak geveld is. Voorlopig zijn de kinderen afhankelijk van bijstand onder de Westduitse sociale wetgeving en van hulp uit de prive sector - dat afgezien van geld dat de regering heeft besteed aan de ontwikkeling van kunstmatige ledematen.

Uitgeput

Het is mogelijk dat er 2000 schadevergoedingseisen ingediend zullen worden en deze dienen allemaal apart behandeld te worden in 1976 wanneer alle wettelijke mogelijkheden met inbegrip van een behandeling door het Oppergerechtshof van de Bondsrepubliek in Karlsruhe, dat een revisie kan bevelen, uitgeput zijn.

Prof. Lenz, een expert op het gebied van de erfelijkheidsleer, zei in augustus van verleden jaar tegen het hof dat "er geen redelijke twijfel aan bestaat dat het geneesmiddel thalidomide ingenomen door moeders gedurende het eerste stadium van het zwangerschap de beslissende factor of de oorzaak is geweest voor epidemische misvorming van pasgeboren kinderen". Hij bleef bij deze mening in zijn driedaagse verslag aan het hof en hij weigerde erop terug te komen gedurende de 12 dagen, dat hij door de advocaten van de chemische fabriek ondervraagd werd. Maar zijn stelling vormt niet langer een onderdeel van de rechtszaak, die zich nu al 70 weken lang voortsleept.

Zijn getuigenverklaring werd terzijde gelegd op het verzoek van de verdediging die hem van vooringenomenheid beschuldigde. Het hof vond die beschuldiging volledig terecht volgens de Duitse wet, aangezien prof. Lenz activiteiten had ontwikkeld die schadelijk waren voor de belangen van de beschuldigden en daarom niet beschouwd kon worden als gever van een objectief wetenschappelijk oordeel. Het is mogelijk dat men hem zal toestaan individuele gevallen te beschrijven, maar hij zal niet de gelegenheid krijgen zijn theorie uit te leggen, die de misvormingen verbindt met de inname van thalidomide.

De verdediging beschouwt de verwerping van prof. Lenz' getuigenverklaring echter niet als een beslissende overwinning. Zij gelooft echter wel dat er geen andere wetenschapsman is, die een overtuigend rapport kan uitbrengen dat de pretentie heeft te bewijzen dat er verband bestaat tussen softenon en een bepaalde soort van aangeboren misvorming.

Het is waarschijnlijk, dat het nog wel weer een jaar zal duren voordat het Hof beslist of thalidomide wel of niet nerveuse klachten veroorzaakte bij mensen, die het middel gebruikten als pijnstiller en kalmerend middel. Evenmin of de aangeboren misvormingen van duizenden Duitse kinderen te wijten zijn aan het innemen van het middel door aanstaande moeders. Ditzelfde geldt voor de vraag of de 7 beschuldigden van dood door schuld wel of niet met opzet lichamelijk letsel toebrachten of dit veroorzaakten door nalatigheid en in staat waren de schade te voorzien, die door softenon veroorzaakt zou kunnen worden. Een andere vraag waarop het antwoord ook nog enige tijd op zich zal laten wachten is die of lichamelijke schade toegebracht aan een embryo onder de Duitse wetten een misdrijf is. De kinderen waar het bij deze vragen om gaat hebben nu al gemiddeld de leeftijd bereikt van 8 jaar.

—x—

● Spyros Kotzamanis, de man die in mei 1963 het linkse parlementslid Lambrakis in Saloniki met zijn motorbakfiets doodreed, bevindt zich op vrij voeten. Aangezien hier sprake was van een politieke moord, werd Kotzamanis tot elf jaar gevangenisstraf veroordeeld. Een deel van zijn straf heeft hij in een arbeidskamp doorgebracht.

EEN MACHTIGE STEM VOOR TERUGTREKKING

UIT DE PATRIOTTISCHE betogingen rondom "Veterans'Day" die op Nixons grote tv-rede volgden, zou men ten onrechte kunnen afleiden dat de bewust door hem georganiseerde "backlash", of reactie, een vernietigende slag aan de "moratorium"-beweging toebracht. Nixon trachtte zelf die indruk te wekken door fotografen op het Witte Huis te ontbieden om de stapels telegrammen van instemming die hij ontvangen had in beeld te brengen. Het was niet aardig van de pers om te onthullen, dat die stapels waren uitgelokt door circulaires en advertenties van zijn aanhangers en dus minder betekenden dan men zou menen.

Bovendien is "Veterans' Day" vanouds een dag die de stoot geeft tot chauvinistische parades. De waarheid is dat de moratorium-actie sindsdien met ijver is hervat, tot woede van vice-president Agnew, die er zelfs toe is overgegaan tv-bezitters op te hitsen tegen de tv-stations, die hij van vooroordeel tegen Nixon beschuldigt.

De actie om een zo snel mogelijk einde aan de oorlog in Vietnam te maken heeft nu de machtige steun gekregen van een man, wiens intellectuele prestige in Amerika door weinigen wordt overtroffen: George F. Kennan. Zijn pseudoniem was een tijdlang beroemder dan zijn ware naam; hij schreef in 1947 als "Minister X" in het tijdschrift "Foreign Affairs" het opzienbarende artikel over de noodzaak om de opmars van het Russische communisme te stuiten.

Hij is o.a. ambassadeur in Moskou geweest, maar kreeg van de Sovjetregering geen vergunning om terug te keren, nadat hij tijdens zijn verlof een boekje opendeed over het gebrek aan vrijheid in Rusland. Tegenwoordig is hij, thans 65, lid en professor van het Institute of Advanced Study in Princeton.

Uit deze feiten uit zijn loopbaan blijkt duidelijk dat Kennan niet aan het communisme verkocht is. Niemand kan hem ervan verdenken, dat zijn pleidooi voor terugtrekking gebaseerd is op sympatie met Noord-Vietnam of de Vietkong. Des te meer indruk maakten zijn uitingen in een interview met de New York Times, waaruit ik mij veroorloof het volgende te citeren:

door
BERNARD PERSON

„ Zijn wij verplicht, voor eeuwig het regime in Saigon als een kreupel hondje bij het nekvel op te houden? Zo niet, dan lijkt het mij dat wij met de opoffering van 40.000 mensenlevens en 100 miljard dollar meer dan onze plicht hebben gedaan. Ik vind het ongelofelijk dat wij dat regime ooit een blanco cheque hebben kunnen geven zonder rekening te houden met zijn prestaties. Toch hoor ik voortdurend zeggen, dat wij Zuid Vietnam niet in de steek kunnen laten en onze verplichtingen hebben na te komen. Het is m.i. onbehoorlijk en onpraktisch, ons nationale vermogen te verkwisten aan een conflict tussen elkaar-beoorlogende krachten in een vreemd land. Zelfs als een van die groepen ons sympatieker is dan de andere, is het hun zaak en niet de onze. "Onze regering schijnt van mening te zijn, dat wij ons niet kunnen terugtrekken zolang de vijand zijn militaire activiteiten voortzet.

Ik ben er niet van overtuigd dat dit een verstandig of juist standpunt is. Sommige activiteiten van de Vietcong zijn misschien reacties op de onze. Wij hebben ons in vorige oorlogen ook wel eens teruggetrokken als dat in ons belang was. Dit is geen nederlaag. Moeten we onszelf in dit geval die mogelijkheid ontnemen?

"Ik geloof niet dat wij of iemand anders de politieke toekomst van Zuid-Vietnam kunnen dicteren. Als we daartoe niet in staat waren door onze massale militaire interventie, kunnen we het ook niet bereiken door samen met andere buitenstaanders documenten te ondertekenen. We hebben gedaan wat we konden. De rest moeten we aan hen overlaten. Dit is geen isolationisme. Er bestaat een middenweg tussen het traditionele isolationisme en de intensiteit van onze tegenwoordige verwikkeling in Vietnam. Wij moeten ons militair losmaken, maar alles doen om de ongunstige gevolgen daarvan te verzachten.

Wij kunnen het regime in Saigon voorbereiden op de zwaardere lasten, die het zal moeten dragen, door het wapens en training te geven. Maar daarna moeten we ons werkelijk terugtrekken — en sneller dan de president beoogt. Gezien wat Zuid-Vietnam tot nu toe presteert, zijn de vooruitzichten niet bemoedigend. Maar misschien zal het tot meer in staat blijken, als het beseft dat het op eigen benen moet staan." Tot zover Kennan. Naar achteraf gebleken is, had president Thieu vele redenen om zich te verheugen over de tv-rede van Nixon, die hem inderdaad "als een kreupel hondje bij het nekvel ophield." Een van die redenen was van binnenlandse aard — en Nixon heeft dit ongetwijfeld geweten. Een week voor deze zijn tv-rede hield, dreigde er ernstig gevaar voor Thieu; dit was veroorzaakt door zijn decreet om alle tarieven op importartikelen drastisch te verhogen, een onvermijdelijke maatregel in verband met de ontwrichte betalingsbalans. Vele tarieven, o.a. op benzine, werden in een dag verdubbeld.

Er stak een storm van protesten op. In het parlement werd een motie van wantrouwen tegen Thieu ingediend. Nixons rede kwam als balsem op de wonde. Zij verdreef het gevaar voor een regeringscrisis en redde voorlopig Thieu's politieke leven.

"CINE-RIO"

ZATERDAG 29 OM 8 N.M.
ZONDAG 30 OM 9.00 N.M.
Een spannende film, in TECHNICOLOR.
Met de bekende **Giuliano Gemma** in:
"KISS, KISS, BANG, BANG"
Engels met Spaanse tekst.
Fls. 0,75 Boven 18 jaar

ZONDAG 30 OM 7.00 N.M.
M.G.M. presenteert een interessante film, in EASTMANCOLOR. Met:
James Franciscus
Bente Nielsen
"SNOW TREASURE"
Engels met Spaanse tekst.
VOLWASSENEN Fls. 0,50
KINDEREN 0,25

WEST-END (Airconditioned)

Zaterdag 7 en 9 p.m. - zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.
De keiharde super Western
Jack Palance
Vince Edwards
Sylvia Syms
THE DESPERADOS
Ze bevechten, bestelen en vermoorden elkaar. Zonen van de Satan.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

Zaterdag: MIDNIGHT SHOW
Een spannende gangsterfilm.
Zij hadden een half millioen gestolen.... maar zouden zij lang genoeg leven om het te verdelen. Sensationeel.
JIM BROWN DIAHANN CARROLL JULIE HARRIS
the Split
and ERNEST BORGNINE
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

Zondag 2.00 p.m.
Grote voorronde van
ANTILLIAANSE SONG FESTIVAL 1969
met top zanger van Curacao.
U hebt nog nooit zoveel zangers samen gezien.
Komt U zelf kijken.
Toegang ƒ 2,50.

Zondag 6.30 p.m.
De heldhaftige episode uit de 2e Wereldoorlog
"ATTACK ON THE IRON COAST"
Lloyd Bridges - Andrew Keir
Sue Lloyd
Ze moesten het ijzeren brughoofd vernielen ten koste van alles, zelfs van hun eigen leven.
ƒ 1,75 - 1,10. Kind. halve pr.

"ROXY" - AIRCONDITIONED

ZATERDAG 29, ZONDAG 30 OM 8.30 N.M.
M.G.M. presenteert PREMIERE van een spannende film, in PANAVISION -METROCOLOR. Het lot van de wereld was in hun handen. Ze moesten het onmogelijke, mogelijk maken.

Een onmogelijke opdracht... een onteegankelijke plaats... maar het moest lukken... ten koste van alles
METRO GOLDWYN-MAYER presenteert een JERRY GERSHWIN en ELLIOTT KASTNER PRODUCTIE
Richard Burton Clint Eastwood Mary Ure
ALS ADELAARS VIELEN ZE AAN
(WHERE EAGLES DARE)

"WHERE - EAGLES - DARE"
In het Engels met Spaanse tekst. METROCOLOR.
Entree: Fls. 2,00 - 1,25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 30 OM 6.30 N.M.
WALT DISNEY presenteert een spannende film, in TECHNICOLOR.
Een spannende film, vol avonturen in het wilde westen. Met:
SUZANNE PLESHETTE - RODDY MCDOWALL
KARL MALDEN
WALT DISNEY'S The Adventures of BULLWHIP GRIFFIN
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
ENTREE: Fls. 1,75 - 1,10 KINDEREN HALVE PRIJS

"CINELANDIA"

ZATERDAG 29 OM 7.00 en 9.15 N.M.
ZONDAG 30 OM 9.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert PREMIERE van een spannende film, in TECHNICOLOR - PANAVISION. Manner, die het woord gevaar niet kenden. Ze moesten het vuur overwinnen al kostte het hun eigen leven.

JOHN WAYNE sterker dan ooit
JOHN WAYNE
KATHARINE ROSS · JIM HUTTON
HELLFIGHTERS
(Gevecht in de hel)
JAY C. FLIPPEN · BRUCE CABOT · VERA MILES
EEN UNIVERSAL FILM
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: Fls. 2,00 - 1,25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 30 OM 7.00 N.M.
Een spannende film, in TECHNICOLOR-TECHNISCOPE. Geen tralies waren hem te dik, geen tegenstander te sterk.
MARK FOREST
MARILU TOLO
Regie: ALFONSO BRESCIA
Een nieuw avontuur van HERCULES, strijdend tegen een Keizer, die een bedrieger was!
TECHNISCOPE-TECHNICOLOR
"THE MAGNIFICENT GLADIATOR"
In het Engels met Hollandse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: Fls. 1,50 — 0,90 KINDEREN HALVE PRIJS

MAANDAG 1 OM 7.00 en 9.00 N.M.
Een spannende film, in CINEMASCOPE en KLEUREN. Er zijn weinig woorden maar diverse moorden. Met:
STEPHEN FORSYTH - MITSOUKO
DOMINIQUE BOSCHERO in:
"DEATH - PAYS - IN - DOLLARS"
In het Engels. CINEMASCOPE - KLEUREN.

"DRIVE-IN-THEATER-CURACAO"

ZATERDAG 29, ZONDAG 30 OM 7.00 N.M.
Wegens overweldigend succes presenteert WALT DISNEY een super-produktie in TECHNICOLOR. De zo lang verwachte film voor jong en oud.
A SWINGING SAFARI OF LAUGHS!
WALT DISNEY'S the Jungle Book TECHNICOLOR
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: VOLWASSENEN Fls. 2.00 - KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 29, ZONDAG 30 OM 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende film, in PANAVISION - TECHNICOLOR. Ze hielden van vrouwen en vochten als duivels. Met:
BURT LANCASTER - PETER FALK - ASTRID HEEREN
Burt Lancaster in MARTIN RANSOHOFF'S PRODUCTION Castle Keep
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: Fls. 2,00 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 29 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een spannende film, in EASTMANCOLOR.
Een van de beste spionage films, aller tijden.
LOUIS JOURDAN
SENTA BERGER
BERNARD BLIER
DE VROUW IN HET SPEL
In het Frans met Hollandse tekst. EASTMANCOLOR.
Entree: Fls. 2,00 BOVEN 18 JAAR

Dr. Th. A. Bierman
Pietermaai 102
AFWEZIG
vanaf
1 DECEMBER
tot
5 JANUARI.

Plaats eens een zoekertje

De STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING roept
SOLLICITANTEN
op voor haar wijk en kraamverpleging.

Vereisten: Bezit van diploma ziekenverpleging A met aantekening Kraamverpleging, bezit van rijbewijs strekt tot aanbeveling, liefst ongehuwd.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van leeftijd te richten tot de Secretaresse der Stichting
mevr. J. M. Chumaceiro-Bakker, Chumaceirokade 5

Kamer van Koophandel en Nijverheid

Hierbij wordt bekend gemaakt dat door de betrokken autoriteiten toestemming is verleend om in de hieronder genoemde tijdvakken in winkelbedrijven op het eilandgebied Curacao arbeid te verrichten of te doen verrichten en dat de winkelbedrijven voor het publiek GEOPEND mogen zijn tussen 18.30 en 22.00 uur.

Op werkdagen van 28 november t/m 4 december 1969
Op werkdagen van 17 december t/m 30 december 1969

De Voorzitter der Kamer
Lionel Capriles

Curacao, november 1969.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3.- tot 10 woorden, elk woord meer kost f.0,20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27-29
5 AND 10CTS STORE, Breedestraat, Punda.
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda.
BOEKHANDEL VAN DORP, Roodeweg 13.
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinia.
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.
WIARIN Matanciastraat 8, telefoon 49143.
WILLEM'S INCASSO-BUREAU, Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad.
ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE: H. MEBUS, Gouverneur Debrotweg z/n en telefoon 4222.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 12 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling aangenomen.